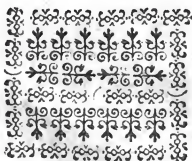
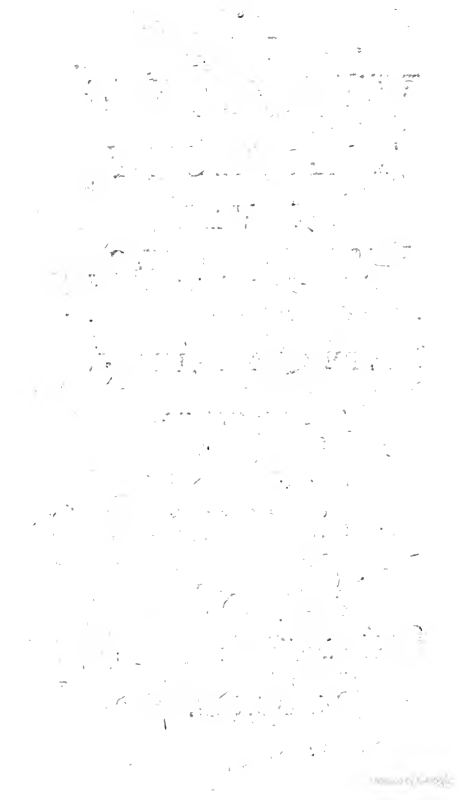
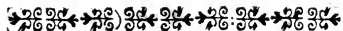


L E
VIRGILE
TRAVESTY
EN VERS
BVRLESQVES,
De Monsieur S C A R R O N.
LIVRE QVATRIE'ME.



A P A R I S,
Chez G V I L L A V M E D E L V Y N E,
au Palais, sous la montée
de la Cour des Aydes.
M. DC.LIX.





A M O N S I E V R
E T M A D A M E
D E
S C H O M B E R G

M O N S I E V R & M A D A M E ;

C'est icy le second Liure
de ma façon , qui a esté dedié
en mesme temps à deux per-
sonnes ; les vns en riront ,
les autres ne le trouueront
pas bon , & moy ie me sou-
cieray fort peu de ce qu'on
en dira , pourueu que i'arriue
à la fin que ie me suis pro-

E P I S T R E.

posée. Il y a assez long temps que ie suis malade, pour croire que ie mourray bien-tost. Encore que ma maladie soit de mon inuention, ie ne la connois pas assez, pour sçauoir combien elle durera, & si elle me fera le plus viel malade de France, comme elle m'a fait le plus estropié. C'est ce qui me fait songer à payer mes debtes. Toute la France sçait assez ce que ie vous dois, MADAME, & ie sçay, MONSIEUR, que ie vous ay des obligations qui ne sont pas petites. Je pourrois bien m'en acquitter, miserable que ie suis, à la façon des misérables, en disant que Dieu vous le rende, & le priant pour vous. Mais vous avez tous deux,

EPISTRE.

quoy que peut-estre , non pas en pareil degré , plus de credit que moy en la Cour celeste : Je n'entreprends donc point au delà de mes forces. Je vous donne tout ce que ie vous puis donner. Si ce n'est pas tout ce que ie vous dois ; c'est vous payer en mauuaise monnoye. Mais il faut tirer d'un mauuais payeur ce que l'on peut. Si vous me prenez pour ce que ie suis , vous ne douterez point , que si mon VIRGILE TRAVESTY estoit ce qu'il n'est pas , c'est à dire, plus digne de vous, ie ne vous l'offrisse plus hardiment, que ie ne fay les maigres diuertissemens d'un malade. Je croy , MADAME , que les Vers Burlesques que j'ay mis

EPISTRE.

en lumiere iusqu'à cette heure, ne seruïront pas peu à vous faire croire ce que ie vous dis maintenant en prose. Et pour vous, MONSIEVR, lors que i'eus l'honneur de vous parler. Ie vous confideray comme vn homme extraordinaire; Les grandes actions que vous auez faites depuis, ont bien fait voir, que vous estiez ce que vous me parustes, & que mon inclination naturelle ne s'estoit pas trompée. Et i'ose dire, si les mal-heureux comme moy, se peuuent quelquefois réjouïr, que i'ay ressenty vne ioye extreme, quand les deux personnes du monde que i'estimois le plus, se sont trouuées si dignes l'vne de l'autre.

E P I S T R E.

Mais en même temps , que par les plus belles paroles que j'ay pû mettre ensemble, ie tasche à vous persuader que ie vous honore extrêmement, ie ne vois pas que ie vous importune de mesme. Je finis donc mon Epistre, quelque plaisir que les malades; aussi bien que les vieillards, prennent à parler, & quelque beau sujet que j'en aye; C'est par là que ie croy bien mieux vous tesmoigner mon zele que par ma longue prose: permettez-moy seulement de vous iurer foy d'un homme qui n'a plus guieres à viure, que le vostre tres-humble & tres, & cætera, que vous allez voir au bas de la fueille, qui est le refrein

EPISTRE.

ordinaire de toutes les Epistres , est dans la mienne la plus grande verité que dira jamais ,

MONSIEVR & MADAME;

*Vostre tres-humble , tres-obeïssant
& tres-obligé serviteur.*
SCARRON.



LE VIRGILE TRAVESTY.

LIVRE QUATRIESME.

C E P E N D A N T la Reyne Didon
Perdoit sa face de dondon,
Pour prendre celle d'une hetique ;
Tant Amour forcené la pique
En vain pour ce feu violet ,
Causé par un desir folet ,
La pauvrete boit à la neige ,
Son chaud tourment point ne s'allege ,
L'insensée a beau boire frais ,
Elle ne se fait que des frais.
Tantost d'Aeneas le merite,
Fait sa poitrine une marmite,
Que fait brusler busche & tison,
Et tantost la bonne maison
De ce ravaissant personnage,
Donne l'assaut à son veufuage :

LIVRE IV. A

2 LE VIRGILE

Et puis son visage charmant,
 Vient luy troubler l'entendement,
 Cette pauvre Reine des foles
 S'arreste à ses moindres paroles,
 Toute seule s'en entretient,
 Puis elle dit, mon cœur en tient,
 Mon cœur à l'amour si rebelle,
 Et ma franchise en a dans l'aisle.
 Helas ! que ne l'ay-jé paré
 Le rude coup qu'on m'a tiré.
 Ayant sur le pere d'Ascagne
 Tant fait de chasteaux en Espagne,
 Elle s'en alla mettre au lit,
 Pour se reposer un petit.
 Mais le repos qui tout enchante
 A sa passion violente
 Ne peut le remede donner ;
 Elle ne fait que se tourner,
 Pour trouver une bonne assiete ;
 Sa fièvre tousiours l'inquiete.
 Elle se pert, & le voit bien,
 La malheureuse n'y peut rien :
 Elle s'irrite, elle se fasche,
 Consulte sa raison, & tasche
 D'appaiser ses sens forcenez :
 Ma foy, ce n'est pas pour son nez :
 Si-tost qu'elle vit la lumiere,
 Elle appella sa chambriere,
 Et luy dit, faites-moy venir
 Ma sœur, ie veux l'entretenir.
 Cette sœur auoit nom Dame Anne ;
 Teint oliuastre, & nez de canne,

Et bien moins belle que sa sœur,
 Mais aymable pour sa douceur,
 Capable d'une bonne affaire,
 Qui sçavoit parler & se taire,
 Et si pleine de charité,
 Qu'en un cas de nécessité
 Elle eust esté Dariviette,
 D'ailleurs de conscience nette.
 Si tost que la Reyne la vit,
 Rouge en visage, elle luy dit.
 O ma sœur Anne, ô ma fidelle,
 (La faisant asscoir auprès d'elle,
 Et luy iettant les bras au cou.)
 Dis-moy donc ma sœur, pourquoy ? d'où ?
 Comment ? par qu'elle destinée
 Est venu chez moy cét Aenée ?
 O qu'il est frais, ô qu'il est gras !
 O qu'il est beau, quand il est ras !
 Qu'il est fort, qu'il est beau gendarme !
 Que sa riche taille me charme,
 Que son œil fendu, grand & bleu,
 Décoche de marras de feu
 Sur Dame, ainsi que moy-pen fine,
 A n'armer pas bien sa poitrine :
 Quiconque le croiroit issu
 Des Dieux, ne seroit point deceu.
 Quand quelqu'un a l'ame polironne,
 A tout bruit il tremble, & s'estonne,
 A tout coup il saigne du nez :
 Mais ce Roy des determinez,
 Combien de places enlevées,
 Combien de guerres achenées,

4 LE VIRGILE

Le font, sans contradiction
 Passer, chez toute nation
 Pour vaillant comme son espée,
 En sang Grec si souvent trempée
 Et qu'on m'a dit estre un vieil loup ;
 Qui tranchoit, & du premier coup,
 Un chenet comme une chandelle ,
 Dieu me veuille deliurer d'elle,
 O si ie n'auois resolu
 De viure en un estat solu,
 Si ie n'estois bien resoluë,
 Apres auoir esté soluë,
 D'un homme qui me fut si cher,
 De ne iamais me rattacher:
 Si ie ne craignois mariage,
 Comme un mary fait cocuage;
 Oüy, si ie ne l'auois iuré,
 Que ce nœud qui tient si serré ;
 Ne me ferreroit de ma vie,
 Je te confesse mon enuie
 (Mais n'en dis mot ma chere sœur)
 Cét homme me reuient au cœur.
 Depuis la mort du cher Sichée,
 Je ne m'estois point requinquée.
 Et qui m'eust parlé d'un mari ,
 N'eust pas esté mon fauori
 Mais depuis que j'ay veu mon hôte
 Mon corps persé de coste en coste,
 (Je te le confesse ma sœur)
 A fort mal conserué mon cœur:
 Ma blessure n'est que trop vraye
 Il saigne d'une mesme playe,

Je sens les mesmes accidens,
 Qui m'inquietent le dedans,
 Et reconnois bien que mon ame
 Brusle d'une pareille flame.
 Mais certes ie l'estoufferay
 Cette flame, ou ie ne pourray
 Deuant que ce mal-heur m'arrine
 J'ayme mieux brusler toute vine,
 Ou plustot que mon chien de corps
 Soit mis bien-tost au rang des morts,
 Et fasse en Enfer penitence
 De sa mauuaise resistance.
 O pudeur ie te garderay,
 Autant de temps que ie viuray:
 On ne verra jamais qu'Elise
 Tombe en faute, & qu'on en medise.
 Le premier qui recent ma foy,
 L'emporta, mourant, avec soy;
 Que le pauvre defunt la garde,
 Et qu'en pitié Dieu me regarde,
 Car mon esprit en verité
 A quelque chose de gasté.
 Cela dit, une grosse pluye,
 Qu'en vain sa belle main essuye;
 Couurit de pleurs tout son rabat
 Grand vent petite pluye abat.
 Mais au prouerbe n'en desplaise,
 Les souffirs causez par sa braise,
 Par ses pleurs largement iettez,
 Furent de plus belle irritez;
 Et ses souffirs à la pareille,
 Comme le vent le feu reueille,

2 LE VIRGILE

Et que le feu fait en aller
 Un pot à force de brusler.
 Tant plus ses souspirs s'exhalèrent,
 D'autant plus ses larmes coulerent,
 Si que i'amaïs tant ne pleura
 La Didon, ny ne sousspira.
 Sa sœur l'ayant reconfortée,
 Luy dit de sa bouche édentée.
 O chere sœur, que i'ayme mieux,
 Ny que mon cœur, ny que mes yeux ;
 Sçachez de moy, ma sœur mamie,
 Qu'un tantin de Polygamie,
 Quoy que l'on dise, fait grand bien ;
 Vous vieillirez en moins de rien,
 Et quand vous vous verrez vieillote,
 Vous direz, peste de la sote,
 D'auoir passé vos ieunes ans,
 Pour la crainte des mesdisans,
 Dans le fascheux estat de venfue.
 Il n'est rien tel que chose neufue ;
 Choisissez un mary nouueau,
 Et vous l'appliquez sur la peau.
 Il n'est point de telle fourrure,
 Et si vous voulez que i'en iure,
 Je m'en vay vous faire un serment ;
 Plus gros que maudit soit qui ment ;
 Puissay-je deuenir Vestale,
 Auoir sur mes vieux ans la gale,
 Estre pauvre, mourir de faim,
 S'il est rien tel, après le pain,
 Que d'espouser un honnestes homme,
 Qui soit basti tout ainsy, comme

TRAVESTY.

5

*Ce bel Aenéas le Troyen ,
 Que l'on tient tant homme de bien.
 Gardez bien qu'il ne vous eschape ;
 Que vostre Majesté l'atrape ;
 Mariez-vous sans biaiser ,
 Faire autrement c'est niaiser.
 Lors que maistresse de famille ;
 Vous aurez fait garçon & fille :
 A l'un vous direz, mon fanfan :
 L'autre vous dira , ma maman.
 Et s'ils se mettent trop à braire ;
 Tout ce que vous auez à faire ,
 Mettez-les moy sur vos genoux ;
 Et me les assommez de coups :
 C'est le plus grand plaisir du monde :
 Vous craignés qu'un defunt en gronde.
 Laissez-le gronder s'il luy plaist ,
 En l'Enfer , où ie croy qu'il est.
 Il est bien oiseux , le beau sire ,
 De trouver sur tout à redire.
 Quand à moy , ie me trompe fort ;
 Si quand un homme est roide-mort ;
 Il prend garde à son espousée ,
 Ce n'est qu'une billeuesée ,
 Un vray conte à dormir debout ,
 Ou de nourrice , & puis c'est tout.
 Ie veux bien que le Prince Hiarbe
 Par son espaisse & sale barbe ,
 Vous est quelque degoust donné ,
 Et que maint autre forcené
 De ces Roitelets de Libye,
 Vous est donné fort peu d'enuie :*

A 4

8 LE VIRGILE

Je trouue en vostre aduersion

Vostre justification.

Mais pour celuy-cy, qui vous touche

Vous fait venir l'eau à la bouche,

Que vous ne faites que guigner.

Prenez-le moy sans barguigner ;

Encore un coup , il le faut prendre,

En essayer & puis le rendre,

Si ce qui reluit n'est pas or.

De plus considerez encor ,

Parmy quels barbares vous estes ;

Et la demeure que vous faites

Parmy ces peuples Lybiens ,

La pluspart visages de chiens,

Certes l'entreprise est bien grande ;

Si vous n'avez qui vous defende.

D'un costé le Getulien ,

Larron comme un Bohemien :

De l'autre costé le Numide,

Qui cheuauche sans mors ny bride :

Les Scites inhospitaliers :

Et les Barceens bandouliers.

La ville de Tyr offensée,

Vostre Majesté menacée :

Par nostre frere, un vray pendart ,

Qui nous gastera tost ou tard

Ces ennemis là mis ensemble,

Vous aduertissent, ce me semble,

Que vous deuez songer à vous,

On vous viendra rouër de coups :

Au lieu qu'estant femme d'Acnée ,

Dont la flotte ainsi mal menée,

TRAVESTY.

Ne se trouue en ce port, sinon
 Par l'entremise de Iunon.
 Avec ce personnage dis-je
 Si quelque voisin vous afflige ;
 Et pense vous inquieter ,
 Vous auez dequoy le frotter ;
 O que vostre ville naissante
 S'en va deuenir florissante !
 Et que cét hymen bien-heureux,
 Par ces Phrygiens valeureux ,
 Va rendre nostre Estat Punique ,
 Victorieux & magnifique.
 Vous n'auetz qu'à remercier
 Les Dieux du Ciel, & les prier,
 Que ce grand hymen s'accomplisse ;
 Et qu'Aeneas l'on diuertisse ,
 Si bien que sans courir ailleurs,
 Ny chercher des gistes meilleurs ,
 Aupres de vous il s'accagnarde.
 O ma sœur, prenez-y bien garde ;
 Inuentez bien adroitement
 Des sujets de retardement.
 Que de iour en iour on l'amuse,
 Faites excuse sur excuse,
 Dites que ses meilleurs vaisseaux
 Sont prests de se mettre en morceaux ,
 Qu'il n'est marelot qui ne fuye
 Orion l'Astre pisse-pluye ,
 Et qu'on ne peut l'hyuer flotter ;
 Sans grandement pericliter.
 Par cette harangue efficace ,
 Didon iadis toute de glace,

Deuint bien-tost toute de feu ,
Et la pudeur, qu'encore un peu
Dans son ame elle auoit gardée,
S'enfuit de la déuergondée.
En suite de ces beaux discours,
La Reyne prit ses habits courts;
(Car avec vne longue cotte,
On fait trop grand amas de crotte;)
Et se coiffa d'un capuchon,
Sans oublier masque & manchon;
Pour aller en secret au Temple.
Elle estoit de fort bon exemple,
Et qui iamais en bonne foy,
Ne fit du temple un caquetoy.
Estant là, sa sœur avec elle,
Chacune offrit vne chandelle,
La bouche se gargalisa,
Et d'encens s'aromatisa;
Et puis on fit un sacrifice
A Ceres des loix inuenitrice;
Du poupin, & du pasté,
Qu'on croit aussi l'auoir esté
Du sauoureux pain de Gonesse.
On offrit à cette Deesse
Deux brebis ieunes & de choix.
Le bon Phébus porte-carquois,
Inuenteur de la Sarabande,
Eut part en cette digne offrande;
Comme aussi Liæus le bon,
Grand dissipateur de jambon:
Dieu sçait si l'on mit en arriere
Iunon la Deesse nopciere.

Car c'est d'elle, en semblable cas,
De qui l'on fait le plus grand cas.
Là, Didon de fort bonne grace,
Respandit le vin d'une tasse
Sur le front de la sœur d'un bœuf ;
Blanche comme une coque d'œuf.
Et puis fit quelques caracoles
A l'entour des saintes idoles,
Leur fit à tous de beaux presens :
Des animaux agonisans
Elle consulta les entrailles,
Qui sentoient bien fort les tripailles ;
Dont le nez elle se bouscha,
Et tres-sortement se fâscha.
O vanité des aruspices !
Dequoy seruent les sacrifices
A femme qui se meurt d'amour !
C'est chercher la Lune en plein iour ;
Que de chercher quelque remède,
Lors que ce grand mal la possède.
Elle a beau faire, il faut brusler,
Mourir de faim sans se saouler :
Ou bien pour contenter sa rage,
Faire parler le voisinage.
Son pauvre esprit devenu fou,
La fait couvrir sans sçavoir où.
Ce feu Gregeois toujours s'augmente,
Et deuore la pauvre Amante.
Versast-elle de pleurs un seau,
Ce feu Gregeois brusle dans l'eau,
Et la brusleroit de plus belle.
Par Mahom, cest grand pitié d'elle :

1. LE VIRGILE

Tout ainsi, par comparaison,
 Quand friand de la venaison,
 Un Pasteur dans les bois de Crete
 A transpercé d'une sagete,
 Ou bien, si vous voulez, d'un dard,
 Une biche de part en part,
 Apres l'avoir long-temps chassée,
 Sans bien sçavoir s'il l'a blessée.
 Il s'en va comme il est venu,
 Et le pauvre animal cornu,
 Le me trompe, car la femelle
 (Autre n'en sçait la raison qu'elle)
 N'a ni corne, ni cornichon,
 Non plus que son petit bichon;
 Deuant qu'il ait armé sa teste.
 Retournons à la pauvre beste;
 Elle fuit au travers des bois,
 Qui sont drus au pays Cretois,
 Comme une bische frenetique,
 Portant la flèche qui la pique
 Toujours attachée à son flanc,
 Duquel sort un ruisseau de sang.
 L'application est aisée
 Sur Didon d'amour embrasée.
 Elle prend messire Aeneas,
 Et le tiraillant par le bras;
 Le promene parmy la ville:
 Comme Aenée a l'ame civile,
 Et la Didon beaucoup d'amour;
 A chaque passage, & destour
 On se faisoit cent deferences,
 Et deux cents trente renerences.

TRAVESTY.

Ce sont, si bien vous sùppurez,
 Trois cent trente ciuilitex,
 Elle luy monstroït ses richesses,
 Le dessein de ses forteresses,
 Chemin faisant le caressoit:
 Caressant, se radouciissoit,
 Puis rougissoit de sa sottise
 La pauvre malheureuse Elise:
 Puis pallissoit d'auoir rougi,
 Ayant peur d'auoir mal agi,
 Pour le dessein qu'elle a de plaire
 Ce qui n'est pas petit affaire.
 Souuent elle se mesprenoit,
 Alors qu'elle l'enrretenoit,
 Et prenoit Gantier pour Garguille:
 Elle habille, & rebabille,
 Ne sçait quasi ce qu'elle dit;
 Et tout le monde en estourdit:
 Elle veut dire quelque chose,
 La commence, acheuer ne l'ose;
 Ouure la bouche, & ne dit mot,
 Tout de mesme que fait un sot:
 Et puis elle le meine boire,
 Luy fait redire son histoire,
 S'encheuestre de plus en plus;
 Le mange avec des yeux goulus,
 Sur tout ce qu'il dit se rescrie,
 Sans pouuoir cacher sa furie,
 Mais quand il se faut separer,
 Qu'il est temps de se retirer,
 Lors que la Reyne des estoiles
 La nuit avec ses sombres voiles

A tout couuert nostre horison ,
 Le diable est bien à la maison.
 Quand elle se voit toute seule,
 Elle sousspire, elle s'esgneule ,
 A force de pousser ses cris ,
 Tant le trouble est dans ses esprits :
 Elle entretient la forcenée ,
 Absente, son absent Aenée ,
 Elle parle & respond pour luy .
 Afin de flatter son ennuy.
 Elle n'en est point entendue ,
 Car il dort la cuisse estendue ;
 Sans se soucier si Diden
 Passe une bonne nuit ou non.
 Quand le ieune Ascagne elle attrappe,
 Comme ayant peur qu'il ne s'eschappe.
 Elle le met entre ses draps,
 Et le serre entre ses deux bras,
 Essayant par cette finesse
 D'adoucir le mal qui la blesse.
 Ha vraiment c'est un bon vieux tour
 Contre un Dieu fin comme l'amour.
 Cependant tout ouurage cesse,
 On se desbauche, & la ieunesse
 Ne songe plus à s'exercer ,
 Et ne fait que son temps passer :
 Tout mange, boit, rit, danse, & raille ,
 O diable si pas un traueille ;
 Tous les ouurages commencez,
 Par les ouuriers sont laissez :
 Les tours demeurent imparfaites ,
 Les murailles ont des lunetes .

TRAVESTY.

17

Tous les desseins vont à vau-l'eau,
 Ce qu'on ne trouve bon ny beau,
 Tout le monde en dit des sornettes ;
 On en fait mille chansonnettes,
 Autant en emporte le vent,
 On ne fait pas mieux que devant,
 Junon de colere enflammée,
 De voir perdre sa renommée,
 Et mettre tout à l'abandon,
 La Sidonienne Didon,
 Cette Dame qui toûjours gronde ;
 Alla trouver Venus la blonde,
 Et d'un visage refrogné:
 Vous croyez avoir tout gagné
 Luy dit-elle, Dame Cythere
 Par vostre infame ministère ;
 Et de Cupidon vostre enfant :
 Qui tranche du Dieu triomphant ;
 Et qui pourtant pour tout potage ;
 N'est que Dieu du maquereillage.
 Vrayment vos deux diuinitez,
 Ont de grands honneurs meritez.
 D'avoir triomphé par surprise,
 De la pudeur de Dame Elise.
 Maître Aenéas vostre bastard,
 Comme tout Soudrille est vantart ;
 En fera de contes pour rire,
 Vous faitez estat d'en mesdire ;
 Et les choses iront ainsi :
 Ha vraiment attendez vous y.
 Vous vous estes mis en la teste :
 Que nostre chien n'est qu'une beste,

Vous trouuerez à qui parler ;
 Je ſçauray fort bien demefler ,
 Malgré vos dents, cette fuſée ,
 Fuſſiez-vous cent fois plus ruſée.
 Confefſez-le moy ſans mentir ,
 Vous auez eu ſoupçon de Tyr ,
 Et pour cela fait dans Carthage
 Tout ce plaifant remu-ménage ;
 Tous vos deſſeins ſont deſcouverts ;
 Et reüſſiront à l'enuers.
 Certes vous & moy, ce me ſemble ;
 En nous raccommoquant enſemble ;
 Pafferions bien mieux noſtre temps :
 Vos deſirs ſont deſia contents.
 Didon meurt d'amour pour Aenée,
 Aſſemblons-les par hymenée:
 Je conſens que le Phrygien
 Soit maiſtre du Sidonien,
 Et verray le Prince de Troye
 Gouverner Carthage avec joye.
 Et bien eſt il bon le party?
 Luy dit Iunon. P'aurois menty
 Si ie vous diſois le contraire,
 Dit Venus, & dans cette affaire
 Que vous venez de propoſer ,
 Je ne voi rien à refuſer.
 Elle voyoit pourtant la Dame
 Iunon inſqu'au fonds de ſon ame .
 Et que la propoſition
 N'eſtoit que pure inuention ;
 Afin que ſa chere Libye
 Fuſt à conuert de l'Italie ?

Mais à fourbe , fourbe & demy.
 Vouloir estre vostre ennemy ,
 Et prendre contre vous querelle,
 C'est se vouloir perdre, dit-elle,
 On n'y peut gagner que des coups,
 Je sçay fort bien qu'un diable & vous
 Estes quasi la mesme chose ,
 Et que quand fascher on vous ôse,
 Il vaudroit mieux estre pendu.
 Or pour cét hymen prétendu
 Je doute bien fort de l'affaire ;
 Car le Destin nous est contraire,
 Iupiter est pour le Destin,
 Qui veut que l'on parle latin
 Quelque iour par toute la terre ;
 Il vous craint comme le tonnerre ;
 Faites le diable à la maison,
 Vous le mettrez à la raison ,
 Ou plustost faites-luy caresse ,
 Vous connoissez bien sa foiblesse ;
 Et lors que vous l'auez flatté,
 Si c'estoit vostre volonté ,
 Qu'il feroit la fausse monnoye,
 Que sans se soucier si Troye
 En Rome ressuscitera,
 Tout s'en ira comme il pourra ;
 Bien ou mal pourueu qu'il vous plaise ;
 Que le sort en gronde ou s'en taise,
 Le Seigneur s'en soucira peu ,
 Et tournera la chose en jeu.
 Dressez donc vostre batterie.
 I'assure vostre Seigneurie ,

*Que de mon costé ie feray
Merueilles, ou ie ne pourray.
Ainsi parla Venus la belle,
Iunon fort satisfaite d'elle,
Luy fit quelques complimens courts:
Puis reprit ainsi le discours.
Ie me charge de cette affaire,
Pourueu que nous puissions nous taire;
Et chacune de son costé
Agisse avec fidelité.
Voicy comme ie m'y veux prendre,
Et le piège que ie veux tendre.
Demain ma Didon s'en ira,
Si-tost que le Soleil luira,
A la chasse avec vostre Aenée:
Vne bourrasque inopinée,
Que ie feray tomber sur eux,
Faira peur aux plus valeureux:
Horrible sera la tempeste,
Dont ie pretends troubler la feste
Car le tonnerre grondera,
Grosse gresle si meslera,
Et l'obscurité sera telle,
Qu'on aura besoin de chandelles:
Les Tyriens se cacheront,
Et les Troyens, comme ils pourront;
Pour éuiter pareille pluye,
Il n'est personne qui ne fuye,
Et qui n'aille pour se cacher,
Sous un arbre, ou sous un rocher:
Sans songer si durant l'orage,
La Reyne marche à sec, ou nage.*

Vostre Aenée avec ma Didon,
 S'enfuiront de grande randon;
 Se nicher dans une caverne,
 Et lors ie veux bien qu'on me berne;
 S'ils sortent comme ils sont entrez,
 Je vous les rends encheueftrez,
 D'un lien qui tient comme teigne,
 Et si ma Didon n'est brehaigne.
 Dans neuf mois on verra sortir
 De leur fait un Infant de Tyr.
 Ainsi parla du Ciel la Dame:
 Vous estes une braue femme,
 Dit Venus riant en son cœur.
 Apres ce compliment mocqueur,
 Les deux Dames se saluerent,
 Et puis apres se separerent,
 Venus alla voir sa Paphos,
 Et Iunon tira vers Samos:
 Pour assister une Acouchée;
 D'un Embrion bien empeschée.
 Le lendemain au poinct du jour,
 Tout fut en rumeur à la Cour;
 La jeunesse Phenicienne,
 Chacun, avec son chien ou chienne:
 Tous braues, & tous à cheval,
 Les uns bien, & les autres mal
 Et tous equipez pour la chasse,
 Parurent en la grande place.
 Force Piqueurs Massiliens:
 Quantité de valets de chiens,
 De leurs troupes faisoient fanfare
 Comme qui diroit tantarare.

Les uns estoient chargez de rets
 Pour emprisonner les forests,
 Les autres d'alliers pleins de mailles;
 Et de courcaillets pour les cailles:
 Bottez à cru, les gros Milours,
 Armez d'espieux, en habits courts.
 A la porte de Dame Elise,
 Qui prenoit encor sa chemise,
 Ioüoient les uns au trique-trac;
 Les autres prenoient du tabac,
 Disconroient d'une & d'autre chose,
 Et bien souuent rioient sans cause.
 Mais à la fin trop de rumeur
 Mit la Reyne en mauuaise humeur.
 La Dame leur enuoya dire,
 Qu'elle n'aymoit pas onyr rire.
 Son tracquenard rongean son frein,
 D'or, d'argent, de fer ou d'airain,
 Je n'en sçay pas bien la matiere,
 De son pied grattoit la poussiere.
 C'estoit vn. fort bon tracquenart,
 Horsmis qu'il auoit. vn jaurart..
 La Reyne habillée & coiffée,
 Et soigneusement artiffée,
 Sortit en pompeux appareil,
 On ne peut rien voir de pareil,
 Sa seule robe en pierrerie.
 Valoit plus d'une mestairie,
 Elle estoit de ras de Chaatons,
 Couuerte de quatre galons,
 Et de gros boutons à feluches;
 Sur son chef deux plumes d'austouches;

*Avec quelques autres de pan ,
 Faisoient sur un petit turban
 Vne espece de capeline ,
 Vn carquois chargeoit son eschine,
 Garny de matras empennez,
 Tres-artistement façonnez.
 Ses cheueux qui sur son derriere
 Flotoient d'une belle maniere ,
 Estoient ce matin là gauffrez ,
 Et nouëz de cordons chiffrez ,
 De la main de la forcenée
 D'un Æ qui faisoit Ænée.
 Item son superbe manteau
 Fait à Sidon de drap d'Vsseau,
 Et qu'elle portoit en escharpe ,
 Estoit d'une couleur de carpe ,
 Car d'escailles d'or esmaillé ,
 Et tres-artistement taillé,
 L'estoffe estoit toute couverte,
 Et sur l'escaille ianne et verte;
 Quand le Soleil à plom donnoit,
 Peau de carpe elle deuenoit.
 Il se retroussoit d'une agrafe,
 Qui respondoit à la piafe ;
 Cette agrafe representoit
 Vne pate d'ours qui tastoit,
 Et que tastoit d'ours autre pate;
 L'une & l'autre de fine agate.
 Les Phrygiens vinrent aussi
 En grosses bottes de roussy ,
 Iulus estoit à leur teste ,
 Tout esbandi de telle feste;*

Apres luy vint son cher papa ,
 Qui les yeux de tous occupa ,
 Tant estoit beau le galant homme :
 Peu s'en falloit qu'il ne fust, comme
 Apollon, alors que quittant
 Xante, qu'on dit qu'il ayme tant,
 Et la Lycie où l'on frissonne;
 Ce beau fils de Dame Latone ,
 Poudré, frisé, rasé de frais,
 A grand équipage & grand frais ;
 Vient faire à Delos residence ,
 Pour le recevoir, chacun danse.
 Les Agathyrses peinturez ,
 De leurs plus beaux habits parez ,
 Et les Dryopes, & les Cretes ,
 Dansent comme marionnettes.
 Chascun le cul du pied s'y bat ,
 Iamais on ne vit tel sabat.
 Ce Dieu sur les costeaux de Cynthe,
 Se promene la teste ceinte
 De fueilles & de rubans d'or,
 Tel, & plus beau peut-estre encor ;
 Parut en son habit de chasse
 Messire Aenéas dans la place.
 Il feut de chacun admiré ,
 Des yeux de Didon deuoré,
 Et luy pareillement sur elle
 Ioüa souvent de la prunelle.
 Alors que l'on feut dans les bois ;
 Des rochers, chevres & chamois ,
 Prirent la peine de descendre,
 Et l'on prit celle de les prendre.

Force daims trauersant les champs
 Maintes petarrades laschans ,
 Faußerent bien-toſt compaignie ,
 Sans beaucoup de ceremonie ,
 Et maint cerf y print le deuant ;
 Viſte autant & plus que le vent ;
 Faisant naiſtre dans ſon paſſage ,
 De pouſſiere vn eſpais nuage ,
 Ils ſe ſauuoient en moins de rien
 En quoy certes ils faiſoient bien.
 Iulus, autrement Aſcagne ,
 Monté ſur vn cheual d'Eſpagne .
 Attrapoit les plus auancez ,
 Puis les ayant outre-paſsez ,
 Venoit ſur eux à toute bride ;
 Pouſſoit ſon cheual intrepide ,
 Luy faiſoit paſſer des foſsez
 Qui font peur quand ils ſont paſſez :
 O que le compaignon deſire ,
 Qu'un grand ſanglier de bonne mire
 Vienne deſchirer furieux ,
 Les chiens au milieu des eſpieux ;
 Ou que quelque lion deſcende
 Au milieu de toute la bande ,
 Faire trembler les plus ardents ;
 En leur monſtrant griffes & dents ;
 Quoy que beſte ſi raiſſante
 Ne ſoit guere diuertiffante.
 Cependant qu'ainſi l'on chaſſoit ;
 Le Ciel ſerain ſ'obſcurciſſoit ,
 Et par de grands coups de tonnerre
 Declaroit la guerre à la terre.

Le tonnerre ayant bien grondé,
 De la gresle fut secondé,
 La gresle le fut de la pluie.
 Il n'est personne qui ne fuyt ;
 Tant cét orage vehément
 Pensa tout perdre en un moment :
 Il tonne, il gresle, il pleut, il vente,
 L'horrible tempeste espouvente,
 Les esprits les plus asseurez :
 Et les esclairs reïterez,
 Au lieu d'ayder dans les tenebres,
 Font naistre des craintes funebres.
 Les Tyriens comme des fous,
 Pour se cacher cherchent des trous ;
 Les Phrygiens en font de mesme :
 Iulus le visage blesme
 Demande par tout son papa,
 Lequel cependant s'eschapa,
 Avec Didon toute pleureuse,
 Et neantmoins toute amoureuse ;
 Et laquelle eut ioüé beau ieu,
 Qui l'auroit voulu croire un peu.
 Ils patrouïllèrent dans les crottes,
 Sans se soucier de leurs boites,
 Non plus que de leurs pauvres gens,
 Et se sauuerent diligens
 Dans une profonde canerne,
 Faute d'auoir une lanterne,
 Ils s'y fourrerent à tastons,
 Et s'entre-servant de bastons.
 Estant dans cette noire grotte,
 Chacun avec un pied de crotte ;

Ils

Ils recouvrerent leurs esprits:
 C'est ce qu'on peut avoir appris
 D'une chose faite en cachette,
 Outre que ma plume est discrète;
 Virgile qui n'est pas un fas,
 Sur un endroit si delicat
 A passé viste sans descrire
 Chose, où l'on peut trouver à dire,
 C'est pourquoy ie n'en diray rien.
 Mais ie croy que tout alla bien.
 Aeneas comme un homme sage
 N'en a iamais dit davantage,
 Et Didon n'a iamais rien dit
 De ce qu'en la grotte elle fit:
 Sçachez seulement qu'ils s'y tinrent
 Assez long-temps, & que survinrent
 Tandis qu'ils furent là dedans,
 De tres-funestes accidens.
 On dit que Iunon la nopciere;
 Et Dame Tellus nourriciere,
 S'entre-donnerent le signal,
 Si c'est pour bien, si c'est pour mal;
 Encore un coup, ie m'en veux taire.
 Le Ciel complice de l'affaire,
 Soit qu'il en fut d'avis, ou non;
 Tira force coups de canon:
 Les Nymphes des lieux en hurlerent;
 Et leurs testes deschevelerent,
 C'est pourquoy le monde a pensé,
 Qu'il s'estoit sans doute passé
 Entre Didon & maistre Aenée
 Une maniere d'hymenée.

Car de cét honnesté nom là
 Dame Didon nomma cela.
 Mais ie sçay bien que quelques prudes
 Luy donnerent des noms plus rudes ,
 Et non-obstant la qualité ,
 Qu'à Tyr l'on à bien caqueté ,
 Tant de Didon que de son hôte ;
 Certes iamaïs pareille faute
 Ne causa pareil repentir ,
 Et la pauvre Infante de Tyr
 En mourut dont ce fut dommage ,
 Que maudit soit son mariage ,
 Et maudite soit sa vertu.
 Je veux qu'il se soit esbatu
 Avec elle Aeneas de Troye ,
 Ce n'est qu'une action de joye ;
 Et laquelle ne deuoit pas
 Produire vn funeste trespas.
 En falloit-il iesser de viure :
 La suiue, qui la voudra suiure :
 Je connois de fort bons esprits ;
 Qui ne voudroient pas à tel prix
 Achepter de la renommée ,
 Qui n'est ma foy qu'une fumée .
 Autre renommée il y a ,
 Laquelle par tout publia ,
 Que Didon avec Maistre Aenée
 Estoit iointe par hymenée.
 Cette renommée est vn mal ,
 Ou plustost vn traistre animal ;
 Qui ne se peut tenir en place ,
 Il n'est malice qu'il ne face .

Il est menteur, & mesdisant,
 Et prend force, chemin faisant.
 Dans les commencemens il semble;
 Que de peur en parlant il tremble,
 Puis apres à tout il se prend,
 Et de petit devient si grand,
 Qu'il s'estend par toute la terre.
 On dit qu'apres l'estrange guerre,
 Que contre les Dieux intent
 Encelade, lequel planta
 Contre leur dongeon escalade,
 La mere de cet Encelade,
 Et de Cae, autre grand voleur,
 En accoucha par grand malheur.
 Cecy soit dit sans luy déplaire;
 La terre ne pouuoit pis faire:
 Quand elle en auroit auorté,
 Elle auroit bien plus merité:
 Ce Monstre bisarre & fantasque
 Va viste du pied comme un Basque;
 A le corps de plumes couvert,
 Sur chaque plume un œil ouuert,
 Vne oreille tousiours ouuerte,
 Langue à craindre, & bouche diserte,
 Qui dit tout indifferemment
 Ce qu'elle sçait, & souuent ment.
 La nuit elle fait diligence,
 Cette pernicieuse engearce,
 Et vole comme un chat-huant,
 Ses vastes aïllés secouant
 Entre deux airs sans prendre terre;
 Puis le iour elle fait la guerre,

S'entend à l'œil sur une tour ,
Et prend garde tout à l'entour ;
L'oreille ouverte pour apprendre ,
Ce que sa bouche doit respendre.
Tout beau ie parle en singulier ,
Deuant parler en plurier ,
La male-beste a des oreilles ,
Des bouches pascles ou vermeilles ;
Et des yeux iour & nuit ouuerts ,
Noirs, bleus, gris, blancs, iaunes ou veris ,
De la couleur il ne m'importe ,
Autant que son maigre corps porte
De plumes, dont il est aussi
Porté tant par-là, que par-cy .
Ou par-cy par-là, l'un vaut l'autre .
En un mestier comme le nostre ,
On ne rime pas comme on veut ,
Mais seulement comme l'on peut .
Cette conteuse de nouvelles ,
En fit par tout courir de belles ,
Tant d'Aeneas que de Didon ;
Publiant qu'elle auoit fait don
De sa personne à maistre Aenée ,
Et cela, par bon hymenée ;
Et qu'Aeneas de son costé
S'estoit sotttement garroté :
Que ce restanvateur de Troye ;
Se donnoit bien fort au cœur jaye
Auec la Dame & que tous deux ,
(Sans se mettre en peine , si d'eux
Sortiroient les deux Republiques ,
Par lesquelles à coups de piques ,

De dagues, masses, flefches, dards ;
 Sont tombez tant de bons foudarts ;)
 Ne s'amusoient plus dans Carthage
 Qu'à vaquer à leur mariage ,
 Et passoient les iours tous entiers
 A se faire des heritiers.
 Leurs Courtisans faisoient de mesme ;
 Tout estoit veille de Carefme ,
 Les Vendredis & Samedis,
 Comme les Lundis & mardis :
 On n'entendoit que serenades ;
 On ne voyoit que mascarades ;
 Faire festins, danser balets ,
 Fous les maistres, fous les valets ;
 Tout alloit en Cour par escuelles,
 Tant les Messieurs que les Donzelles,
 Les Donzelles que les Messieurs,
 Faute d'exercices meilleurs ,
 S'appelloient mon petit cœur gauche ;
 Faisoient iour & nuit la débauche :
 Les plus morigenez d'eux tous
 Pouuoient passer pour de grands fous :
 Et Didon estoit resoluë ,
 Deust-on l'appeller dissoluë ;
 Et quand bien on en médiroit ;
 Que tant que l'hyuer dureroit .
 Elle passeroit son enuie,
 Et feroit iour & nuit la vie,
 De pareille force & vigueur,
 Malgré l'hyuer & sa rigueur.
 Ce sont les discours mal-honnestes ;
 Dont la plus meschante des bestes ,

Rendit les peuples esbays ,
Du vaste Libyque pays.
Puis elle alla trouver Hiarbe ,
Le Roy du peuple pique-barbe ,
Que le grand Iuppin Ammon fit
A Garamante , qu'il ravit ,
Elle fut long-temps son Amante ,
Cette Donzelle Garamante ,
Et tint long-temps embeguiné
Ce Dieu par son teint bazané.
Ce Prince honoroit fort son Pere ,
Et n'honoroit pas moins sa Mere ,
Afin de viure longuement ,
Pour cela , magnifiquement
Il auoit fait bastir cent Temples ,
De riche structure , & fort amples ,
Dans ces cent Temples , cent Autels ,
Peu de gens en ont vëu de tels ,
Ornez de figures raillées ,
Tres artistement grisailées ,
Deuant chaque Autel , lampe estoit
Qui beaucoup d'huile luy coustoit ,
Estant iour & nuit allumée :
Là , mainte victime assommée
Par ce Roy noir vestu de blanc ,
Engraissoit la terre de sang ,
Les portes en estoient ornées
De fleurs , de rubans cordonnées ,
Et les rubans comme les fleurs ,
Estoient de diuerses couleurs.
La nouvelle estant donc semée
Par la méchante renommée ,

Que Didon & le Phrigien
 Scandalisoient les gens de bien ,
 Ce Prince du pays Libyque ,
 Comme un amant bien-toft se pique ;
 Et qu'il auoit l'esprit hautain ,
 Crut qu'il n'estoit rien plus certain ;
 Il s'en alla tout en colere
 Au Temple s'en plaindre à son Pere ;
 Voicy les discours qu'il luy tint ,
 Les yeux pleurans , pasle le teint ,
 Et les mains vers le Ciel haussées ;
 L'une dans l'autre entrelassées.
 O grand Iupiter , reueré
 Du Maure au grabat peinturé ,
 Et qui pourtant n'as grande cure
 Du Maure , ny de sa peinture.
 Quoy que le Maure en verité
 Boiue souuent à ta santé :
 Ton tonnerre, & tes petarrades ;
 Ne sont donc que fanfaronnades ,
 Et tout le bruit qu'au Ciel l'on fait
 N'est rien que du bruit sans effet.
 Quoy ? le bon qui te sacrifie ,
 Et le meschant qui te deffie
 N'en seront donc ny pis ni mieux ?
 Et la terre au dessous des yeux
 N'aura que le desaduantage
 D'estre plus basse d'un estage ?
 Et moy qui te sers nuit & iour ;
 Et la Didon qui fait l'amour
 Meriterons de mesme sorte :
 Si bien Iupiter , qu'il n'importe

De faire bien, ou faire mal,
Aupres de toy tout est égal.
Vne Didon, vne courreuse,
S'en vint en faisant la pleureuse
Nous demander place à bastir,
Cetle fugitive de Tyr,
Qu'en ce riuage nous receusmes,
Et dont compassion nous eusmes,
Est éprise d'un autre gueux,
Qui se fait nommer le Pieux:
Cét autre Pâris, cét Aenée,
Auec sa troupe effeminée,
Comme vne Donzelle accoustre,
Poudré, frizé, fardé, mitré
D'une toque Méonienne,
Auec cette Sidonienne
Tout ouuertement fait dôdo,
Et comme on dit vit à gogo.
Ainsi par cette bonne Dame,
Cependant que ie te reclame,
Ie me trouue amoureux cornu,
Dequoy ie te suis bien tenu:
A d'autres, Iupiter, à d'autres,
Si sur les sacrifices nostres
Tu fondes tes meilleurs repas,
Ma foy tu n'engraisseras pas.
De mes victimes assommées,
Et de mes lampes allumées
Ie suis fort mal recompensé;
Vrayment, si ie l'eusse pensé;
Ie n'eusse pas perdu ma peine,
Et mainte vache, & beste à laine;

Seroient encore dans leur peau ,
 A faire honneur à mon troupeau.
 Cette harangue bien sensée
 Ainsi chaudement prononcée ,
 Fit tout l'effet qu'elle devoit.
 Seigneur Iupiter qui tout voit
 Vit le Monsieur & la Madame
 Qui s'appelloient, mon cœur, mon ame
 Et l'un de l'autre embeguinez
 Sans cesse se rioient au nez ,
 Sans se mettre beaucoup en peine,
 Autant Aénéas que la Reyne.
 S'ils faisoient les gens caquetter,
 Cela fascha bien Iupiter,
 Il appella son fils Mercure,
 Bastard de gentille nature,
 Et bien aussi morigené ,
 Qu'un garçon sans offence né.
 Il est vray qu'il aymoît à prendre ,
 Mais on en est quitte pour rendre :
 Si-tôt que son Pere le vit ,
 Voicy le discours qu'il luy fit.
 Va faire brider un Zephire ,
 Monte dessus, & t'en vas dire
 A Maistre Aeneas le Troyen ,
 Qu'il ne fut iamaïs qu'un vaurien,
 Que sa mere de son courage
 Nous avoit promis davantage ,
 Deux fois des mains des Grecs sauvé,
 On ne l'avoit pas reserué ,
 Pour faire de l'amant fidelle,
 Ou plustost du Iean de Ninelle :

Dis luy qu'un miroir à Putin ,
 Pour dompter le pays Latin
 Est un mal-propre personnage ;
 Et que de Teucer le lignage
 Demande un homme de vertu ,
 Et non pas un coigne-festu
 Pour le faire bien-tost renaistre ,
 Et dans le bas monde paroistre
 Arbitre de tous les Estats ,
 Foulant aux pieds les Potentats :
 Si cette grandeur l'importune
 Qu'il n'empesche pas la fortune
 D'Ascaigne , à cela destiné
 Par un Arrest au Ciel donné :
 Qu'il cesse donc de me desplaire ,
 Qu'il nauige, & me laisse faire ,
 Et s'il dit qu'il n'en fera rien ,
 Qu'il s'aïlle, vous m'entendez bien ,
 Je ne veux point dire le reste ,
 Vole donc, mon fils, adieu, presse ,
 Ainsi luy parla Iupiter ,
 Et Mercure alla s'apprester :
 A ses talons , que nulle aucune
 Par respect iamaïs n'importune
 Talonnières il ajusta ,
 Et puis proprement adjousta
 A chacune une paire d'aïles ;
 Car ce Dieu ne pourroit sans elles ;
 Quoy que Dieu, non plus qu'un caillon
 Voler sans se casser le cou :
 Mais quand il a la iambe armée
 De sa talonniere emplumée ,

Dessus la terre & dessus l'eau ;
 Il ne se trouve point d'oiseau ,
 Qui voulust faire une carrière ,
 Contre un tel porte-talonnere ,
 Qui pourroit du vol disputer
 Avec l'oiseau de Iupiter :
 Et puis il prit son Caducée ;
 C'est une verge entrelacée
 D'une couple de beaux Serpens ;
 Entortillez, & non rampans.
 Avec cette verge il fait rage
 Ce Dieu Patron du brigandage ;
 Prononçant certains mots follets
 Qu'on dit ioüant des gobelets ,
 Et dont j'ay perdu la memoire ,
 Il fait ce qu'on ne pourroit croire ;
 S'il ne fait qu'un homme toucher ,
 En Enfer il se va cacher :
 Et s'il veut retirer cét homme ,
 Le retouchant, il en sort comme
 Qui dans l'Enfer n'a point esté
 Sans estre de son feu gasté ;
 Quand il veut qu'un homme sommeille ,
 Luy fourrant sa verge en l'aureille ,
 Il le fait bien-tost sommeiller ,
 Et quand il le veut resuciller
 A deux ou trois bons coups qu'il donne
 De son baston, il n'est personne
 Qui ne se réveille en sursaut ,
 Il en fait le froid , & le chant ,
 De la mesme , il fait la tempeste
 Et quand elle fait trop la beste

Il la dissipe en un instant:
Avec ce baston important
Il donne aussi sur les aureilles,
Et mille autres belles merueilles;
Que ie n'ay loisir de conter,
De peur de le trop arrester.
Le voilà desjà qui costoye,
Comme un Aigle, & non comme un Oye;
Les flancs de son grand Pere Atlas,
Vieillard qui doit estre bien las,
Depuis que son eschine forte
Toute la masse du Ciel porte:
Ce Mont a sur sa sommité
De grands sapins en quantité;
Qui couurent sa teste & sa nuque;
Et luy font comme une perruque;
De son gros chef couuert de bois,
S'exhale maint nuage espois,
Qui le cache & qui l'environne,
Et luy fait comme une couronne,
Sa bouche crache des ruisseaux,
Dont les froides, & claires eaux,
Se separent en plusieurs fleuves:
Tous les Hivers de neiges neufues
Luy font un just-au-corps nouveau,
Qui ne quitte iamais sa peau:
Et tousiours neige dessus neige
Son ventre & son grand dos allege,
Contre le Soleil tousiours chaut,
En ce climat plus qu'il ne faut,
Sa barbe magazin de glace,
Fait honneur à sa large face;

*Car la glace sied au menton ,
Mieux que la laine, ou le coton.
Là, le Dieu porte Caducée ,
Fit sa premiere reposée ,
Et puis hachant dru & menu ,
De ses quatre aisles soutenu ,
Vint fondre sur les eaux salées :
Avec ses aisles estalées ,
Il semble qu'il voudroit ramer ,
Tant il raze de près la mer.
Comme un oyseau de couleur bleuë ;
Au bec long, à la courte quenë ,
Un peu moins gros qu'un sansonnet ,
Que l'on appelle un Martinet :
Nage de l'aïste à fleur de l'onde ,
Et puis tout à coup son fonds sonde ,
Afin de prendre au dépourueu
Un petit poisson qu'il a veu ,
Et puis l'ayant happé , le croque
Tout vif, areste, escaille, & coque :
Tel, mais quatre fois plus leger
Des Dieux l'illustre messenger ,
Du dos de Monsieur son grand Pere ;
(Car Atlas engendra sa mere.)
Vint raxant le bord Lybien ,
Fondre où le Prince Phrygien ,
Avec Didon d'amour rauië
Menoit une fort laide vie.
Ce gentil Dieu que ie vous dy ;
Pour ne rien faire en estourdy ;
Se posa sur une chaulmiere ,
Là, de sa double talonniere*

Desembarassant son ralon ,
Il vit faisant le violon
Vis à vis de sa violonne,
Messire Aeneas en personne ;
Poudré, frizé, fardé, tondu ,
Un riche habit bien entendu ,
Augmentoit fort sa bonne mine,
Il estoit de belle estamine ,
Le manteau de drap de Sidon ,
Present de la Dame Didon.
Comme cette Reyne amoureuse
Estoit une grande conseuse ,
Elle auoit fort adroittement
Chamarré d'un beau pasement ;
Et parsemé de point d'aiguille ,
Autant Phabit que la mandille :
Son coutelas Damasquiné ,
D'une peau d'anguille enguainné ;
Auoit de jasse la poignée,
Tres-artistement besognée.
Enfin, il estoit ce iour-là
De ceux, dont l'on dit, les voilà :
Elle près de luy, luy près d'elle,
Regardans une Citadelle
Qu'on bastissoit diligemment ,
Ils ordonnoient du bastiment.
Tout beau, tout beau , ie me mesconte
Si fort , que i'en rougis de honte.
Didon n'estoit pas avec luy ;
J'ay pensé donner aujourd'huy
A mes enuiens à reprendre ,
Et dire de moy pis que pendre,

Retournons au Dieu qui surpris
 Messire Aeneas, dont l'esprit
 Ne songeoit alors qu'à Carthage ;
 Et bien moins à faire voyage ,
 Que moy , cul de jatte follet
 Ne songe à danser un ballet.
 La harangue du Dieu fut telle.
 Ha Dieu vous gard, Mademoiselle ;
 Car ven l'habit que vous portez,
 Semblable nom vous meritez :
 Vous faites donc de l'Architecte ;
 Et vostre vertu qu'on respecte ,
 S'accoquinera, de façon
 Que vous passerez pour Maçon ;
 Vous songez à bastir Carthage ,
 Vous estes un homme bien sage ,
 Et quoy ? pour vos folles amours
 Voudriez-vous bien passer vos iours
 A faire le Sardanapale ,
 Et servir une Martingale ?
 Si vous vous trouvez bien icy ;
 Il n'en est pas d'Ascaigne ainsi ;
 Auquel , au moins à sa lignée ;
 La terre habitable gagnée ,
 Est promise par le Destin,
 A la gloire du nom Latin :
 Iupiter le lance-ronnerre,
 Qui voit comme dans cette terre
 Vous vivez, dont il a pitié
 Plus qu'il ne doit de la moitié ,
 Par moy qui vous parle, vous mande ;
 Que quittant cette houppe lande ,

Et cét habit effeminé,
 Au pluſtoſt l'ordre ſoit donné,
 Pour partir, à toute la flotte,
 Ou qu'autrement d'une marotte
 Il veut que vous ſoyez coiffé,
 Et du catalogue biſſé,
 De ceux dont il fait quelque compte.
 Vous devez bien mourir de honte,
 De faire ſi long-temps le fou
 Et de paſſer pour le matou
 D'une chatte de Barbarie.
 Reconnoiſſez ſa pipperie,
 Et croyez ce que ie vous dy.
 Apres ce langage hardy
 Il reprit ſa forme premiere;
 Et ce grand éclat de lumiere,
 Dont les Dieux ſont accomp~~tez~~;
 Maître Aeneas les yeux olinez;
 Le poil heriſſé dans la teſte,
 Et ſtupefait comme une beſte,
 Ou comme un homme condamné,
 Demeura ſi fort eſtonné,
 Qu'il ne vit point partir Mercure.
 Le temps deſia beaucoup luy dure,
 Qu'il n'eſt regaigné ſes vaiſſeaux,
 Et n'aille ioïer des couſteaux,
 Où ſon noble deſtin le meine.
 Il n'eſt pas en petite peine
 De ſçauoir où, quand, & comment
 Il pourra faire un compliment,
 Dont la Dame Didon ſe paye.
 De l'appaiſer de quelque baye,

TRAVESTY.

4

Son cœur n'y sçanroit consentir,
 Et cependant il faut partir :
 Il gratte, & regratte sa teste ,
 Pour trouver un pretexte honneste
 De quitter ces aymables lieux.
 Il pourroit alleguer les Dieux,
 Mais une amoureuse en colere,
 Aux Diuinitez peu defere:
 Le pauvre que fera-t'il donc ?
 Estant confus s'il le fut onc:
 Je conseilerois le beau Sire
 De s'en aller sans en rien dire ,
 Quitte pour crier au larron.
 En cét endroit ; Maistre Maron
 N'a point approfondy l'affaire,
 Tellement qu'il se peut bien faire ;
 Que Maistre Aeneas estoit son,
 D'auoir tousiours femme à son con ;
 Et volontiers plioit bagage :
 Mais comme il estoit homme sage ;
 On n'a iamais sçeu tout de bon,
 Si cela luy faschoit ou non.
 Il fit venir Maistre Sergeste,
 Mnestée, Cloante, & le reste
 De ses amis les plus discrets ,
 Ausquels il dit : Soyez secrets ,
 Ramassez tous vos équipages.
 Les plus prompts seront les plus sages,
 Qu'on mette au plustost les vaisseaux
 En estat de fendre les eaux ,
 Enfin que la flotte s'appreste,
 Et ne vous rompez point la teste

Et vouloit , ce qu'elle vouloit ,
 Quatre fois plus qu'il ne falloit.
 Mais quand un nigaut luy vint dire,
 Dont il n'eut pas sujet de rire ,
 Car le menton on luy pela ,
 Lors que la chose il renela ;
 Quand donc on aduertit la Dame ,
 Que de la moitié de son ame
 On l'alloit bien-tost separer ,
 Qu'Æneas faisoit preparer
 Sa flotte comme un infidelle ;
 Sans se soucier beaucoup d'elle :
 Alors la pauvre femme , alors
 Malade d'esprit & de corps ,
 Devint tout à coup la figure
 Du visage , & de la posture
 D'une Thyade ayant du vin ,
 Quand pleine de ce jus diuin,
 Durant la triannale Orgie ,
 Dont la feste a tant d'energïe ,
 Bacchus, des Dieux le plus grand fou,
 Entre dans son corps, par son cou,
 Ou si l'on veut par son derriere ,
 Je n'en sçay pas bien la maniere ,
 Mais bien que ce fougueux Demon
 Se rend maistre de son poulmon ,
 La fait hurler comme une beste ,
 La fait crier à tuë teste ,
 Comme on fait apres un larron
 Sur le sacré mont Cithéron ,
 Portant mal le vin qui l'emporte ,
 Et monstrant tout ce qu'elle porte :

*Ainsi la Reyne ayant pleuré ,
Gemy, sangloté, soupiré ,
Sué de chaud, tremblé de fièvre ,
Tordu ses doigts, mordu sa lèvre,
Plombé son sein, ses yeux poché,
Ses cheueux noirs bien arraché ,
Ses deux fesses bien souffletées ,
Et ses seruanes mal-traitées ,
Elle alla trouuer de ce pas ,
Marchans en folle, sans compas ,
Le venerable fils d' Anchise ,
Et l'entreprint en cette guise.
O des fripons le plus fripon,
Franc soudrille, grippe-chapon,
Homme sans honneur, & sans ame ;
Je vais bien te chanter ta game.
Tu l'as donc esperé meschant ?
Et qui de moy te vas cachant ;
De faire sans moy ta retraite ,
Peut-estre en larron, ta main faitte ;
Et la faire à nostre descen ,
D'où l'on t'auoit si bien receu .
Quoy? l'amour que tu m'as iurée ,
Ma main dans la tienne serrée ,
Ce qui te fut en moy de cher ,
Ne peuent donc t'en empescher ?
Ny Didon de la mort si proche,
Ame de bronze, cœur de roche :
Et tu veux partir en hiuier ,
Comme ne pouuant t'arriuer
Vn plus grand mal que ma presence !
Helas celuy de ton absence*

Est d'autant plus cruel pour moy ;
 Que ie ne puis viure sans toy,
 Car tant mon malheur est extrême,
 Tout meschant, tout cruel, ie t'ayme ;
 Cependant perfide tu pars
 Pour un chemin plein de hazars ,
 Si c'estoit pour aller à Troye
 J'y consentirois avec ioye ,
 Mais tu t'en vas, & tu ne sçais
 Pour quelle raison tu le fais ,
 Si ce n'en est une assez forte ,
 De me voir bien-tost roide morte :
 Demeure donc, tu feras mieux ,
 Je t'en coniure par mes yeux,
 Qui furent pour toy plains de charmes ;
 Et ne le sont plus que de larmes :
 Je t'en conjure par la main
 Que tu m'as donnée inhumain ,
 Par la main, que tu m'as donnée
 En signe de nostre hymenée,
 Le seul bien qui peut me rester ,
 Et pourtant que tu veux m'oster.
 Si cette raison est peu forte ,
 Ne m'ayme plus, il ne m'importe ;
 Mais prend pitié d'une maison ,
 Que tu pers par ta trahison.
 Demeure donc cruel Birene ,
 Ou que le grand Diable t'emmene :
 Pour toy des peuples Lybiens,
 Et ie l'oze dire des miens ,
 Des Tyriens ie suis blasinée ,
 Par toy ie suis sans renommée ,

Par qui i'allois le nez leué ,
Et paroïssois sur le pané ,
Au lieu que dans ma propre ville,
Chacun de moy fait Vaudeville,
Et ie sçay plus d'un Rocantin ,
Où l'on m'oze appeller putain.
Demeure donc, cruel, demeure,
Regarde une Reyne qui pleure.
Si-tost que tu seras party ,
Mon marant de Frere aduerty ;
Viendra tout piller à ma barbe :
Peut-estre le Getule Hiarbe ,
Que i'ay tousiours traité de sot ;
Pour me faire écurer son pot ,
Ou pour chose encor plus honteuse ,
M'emmenera comme une gueuse.
S'il restoit encore avec moy
Un fils qui fut semblable à toy ;
Non pas d'humeur , homme volage ,
Mais bien du corps , & du visage ,
J'aurois en mon affliction
Un peu de consolation :
Mais de toy tout ce qui me reste ,
N'est qu'un desespoir bien funeste ;
Qui deuroit bien causer le tien ,
Si tu n'estois pire qu'un chien.
Ainsi dit , la Dame affligée ,
Et puis elle fit l'enragée :
Æneas ferme comme un roc ,
Et sur ses ergots comme un coq ,
Tant le Dieu Lancepet arrade
Par cette fameuse ambassade ,

L'auoit rendu fier & despit ,
Se mit à resuer un petit.
Il fut long-temps sans se remettre ;
Estant pris au pied de la lettre ,
Enfin ayant bien begayé ,
Il dit , le visage effrayé ,
Comme d'un homme qu'on va pendre ,
Ces mots qu'il vous plaira d'entendre :
Belle qui pleurez par les yeux ,
Ou parlez moins , ou parlez mieux :
Vous m'assassinez de reproche ,
Vous m'appellez un cœur de roche ,
Je n'en ay iamais eu pour vous ,
Que de mouton , & des plus doux .
Je ne veux point nier ma dette ,
I'en feray sonner la trompette ,
Publiant icy comme ailleurs ,
Qu'on ne voit point de gens meilleurs
Que les habitans de Carthage ,
Si ce n'est qu'ils ont le visage
Un peu tanné , sauf vostre honneur ;
Et tirant sur le Ramonneur ,
Le nez un tant soit peu trop large ,
Et la levre avec trop de marge ,
Et ie ne sçay qu'elle s'enteur
Qui tient bien de la puanteur :
Mais ce petit deffaut s'excuse
En une nation camuse ,
Et vostre petit nez de chien ,
N'a iamais offensé le mien :
Quand à moy pour de choses telles ;
Que ie traite de bagatelles ,

Je ne partiroy point d'icy ,
 Si les Dieux le vouloient ainsi ;
 Et passerois bien une année
 En cette terre bazannée ;
 Mon Dieu que les chats y sont beaux !
 Je veux en charger mes vaisseaux ,
 Et veux acheter de vos Barbes ,
 Pour me souvenir des Alarbes ,
 Alors que ie les monteray ,
 Croyez ; Madame , que j'auray
 De vostre Maïesté memoire ,
 Par ma foy , vous le devez croire :
 Donnez donc tréue à vos beaux yeux ;
 Ne pleurez plus, vous ferez mieux.
 Vous m'avez parlé d'Hyménée,
 Avec un certain Maïstre Énée ;
 Madame , ie le connois bien ,
 Au nom de Dieu n'en faites rien ;
 C'est un esprit acariastre,
 Homme à vous battre comme plastre ;
 Qui se feroit desmarier ,
 Et lors vous auriez beau crier :
 Chassez donc si vous estes sage ,
 De vostre esprit ce mariage ,
 Cét homme n'est pas vostre fait ;
 Et ce n'est pas pour cet effet
 Qu'il a pris terre en cette coste ,
 Ne comptez donc plus sans vostre hoste ;
 Et rayez-moy de vos papiers ,
 Faites marcher vos asteliers ,
 Et m'oubliez s'il est possible ,
 Faisons-nous un adieu paisible ,

De crainte de faire parler
Ceux qui nous verroient quereller ;
Si i'estois encore mon Maître
Je resterois icy peut-estre ,
Mais aussi peut-estre que non ,
Car ie vous le dis tout de bon ;
Le plus grand souhait de mon ame
No va qu'à rebastir Pergame ,
Et qu'à rendre Troye au Troyen ,
Puis un Appollon Grynéen
Des saints Oracles Interprete ,
Me voit souvent , & me repete ,
Que ie pers icy bien du temps ,
Que les Dieux n'en sont pas contens ;
Qu'on parle au Ciel de ma folie ,
Qu'il faut que i'aille en Italie ,
Sans faire aupres de vous l'Adon ;
Car dites-moy , Dame Didon ,
Puisque vous estes bonne & sage ,
Voudriez-vous bien quitter Carthage ?
Vous seriez folle en cramoisy ,
Ma bonne Dame pensez-y :
Si i'allois mespriser la terre
Où ma posterité par guerre
Doit tout mettre sous le baston ;
Encore un coup , qu'en diroit-on ?
Ce seroit ioïer à desplaire
Aux Dieux , qui conduisent l'affaire ,
Et ne m'estimeriez-vous pas
Fol à vingt & quatre carats ?
Toutes les nuits mon pere Anchise
Me vient tirer par ma chemise ,

Et me crie, Homme sans vertu,
A quoy Diable t'amuses-tu ?
Est-il temps d'enfiler de perles,
Et d'aller à la chasse aux merles ?
J'ay mis merles, pour rimer mieux ;
Car autant que le sérieux
Le Burlesque veut que l'on rime,
Et veut mesme aussi que l'on lime :
Autrement les vers sans repos
Se peuvent faire à tout propos ;
Et n'est aucun qui ne rimaille
En ce temps-cy, vaille que vaille ;
Et tel liure est de bout en bout
Rime, & puis rime, & puis c'est tout,
Des mots de gueule hors de leur place,
Et quolibets froids comme glace.
Tels rimeurs meriteroient bien
D'estre nommez rimeurs de rien ;
Ou bien rimeurs à la douzaine,
Cecy soit dit pour prendre halaine :
Si quelqu'un n'en est pas content
Il en peut de moy dire autant,
Je crains fort peu le coup de langue.
Or pour reprendre la harangue,
Dont nous auons rompu le fil,
Madame continua-t'il,
Ce cher Pere qui tant m'effraye,
Me dit avec sa voix d'or-fraye :
O des hommes le plus perdu,
Qui faisois tant de l'entendu,
Et pourtant n'es pour tout potage
Qu'un Bourgue-maistre de Carthage ;

Quel est le chemin que tu prens
 Qu'en diront messieurs tes parens ?
 Qu'en dois-je dire moy ton Pere ?
 Qu'en doit dire Venus ta Mere ?
 Elle en peut dire, & dira bien,
 Qu'un bastard ne vaut iamaïs rien;
 Et qu'en dira ton fils Ascaigne,
 A qui le país de Cocaigne
 Est promis par l'arrest des Dieux,
 A moins que d'en estre enuieux,
 Qui doit en faire la conqueste,
 Pour le voir Couronne à la teste,
 Que roy, qui n'as que du caquet,
 Et qui t'es descouvert coquet.
 Sans cesse il me tient ce langage,
 Mais en voicy bien davantage;
 Apres quoy ie ne dis plus rien
 Et de cela vous pouuez bien,
 Me croire, ou si vous ne le faites,
 Ie diray par tout que vous estes
 Femme testuë, & sans raison,
 Ie vous dis donc sans trahison
 Et sans mentir d'une parole,
 Que Mercure, le Dieu qui vole
 Moins des aisles, que de la main,
 En habit & visage humain,
 Mais tout esclattant de lumiere
 A moy, qui parle, & ne mens gueres,
 Aupres d'icy c'est présenté,
 Si ie ne vous dis verité,
 Puissay-je n'estre qu'une beste:
 Ce Dieu m'a bien lané la teste,

Mettez donc la vostre en repos ,
 Sans regret donnez-moy campos :
 Ou bien ie le sçauray bien prendre
 Quand on me deuroit faire pendre ,
 Je verray le pays Latin ,
 J'y suis forcé par le Destin,
 Et vous par vostre destinée ,
 A vous passer de maistre Ænée.
 Tandis qu'Æneas enfila
 Le discours civil que voilà :
 Didon de raison despourueüe
 Ne ietta point sur luy la venüe ;
 Les yeux fichés sur le pané ,
 Le visage de pleurs lané ,
 En son esprit bourru la rage
 Faisoit un estrange ravage :
 Enfin ses yeux elle darda
 Sur Ænée , & le regarda
 Depuis les pieds insqu'à la teste,
 Furieuse comme tempeste ,
 Et puis luy dit ces mesmes mots :
 O le plus vil des animaux ,
 Le plus dur & le plus sauvage ,
 Et qui fais tant de l'homme sage ;
 Tu n'es qu'un sot , tu n'es qu'un fat ,
 Tu n'es qu'un larron comme un ras ,
 Un coureur de franchises lipées ,
 Et tes suiuans traisneurs d'espées ,
 Qui ne valent pas mieux que toy ,
 Ne seroient pas viuants sans moy ;
 Tu te dis fils de Citherée ,
 La chose n'en est assuerée ,

Qu'en tant que grand fils de putain,
 Mais ie sçay bien pour le certain
 Que ny Citherée est ta mere,
 Ny feu Dardanus ton grand-pere,
 Et que toy qui fais tant du coq
 Ne fus iamaïs que fils d'un roc,
 Et qu'une montaigne est ta mere,
 Que de telle mere, & tel pere.
 Il ne peut sortir qu'un caillon;
 Non ie me trompe, c'est un loup
 Qui t'engendra d'une pantere;
 Aucuns disent une vipere,
 Qui te conceut d'un leopard;
 Les autres disent un lezard,
 Qui t'engendra d'une tigresse;
 Autres un dragon, d'une asnesse;
 Un renard, d'un cameleon;
 Un rinocerot, d'un lion;
 Un cocodrille, d'une austruche;
 Un loup-cervier, d'une guenuche;
 Pour moy ie te mets au delà
 De tous ces vilains monstres-là,
 Pour dire de toy pis que pendre,
 Et de crainte de me mesprendre,
 Ie te tiens, Roc, Roche, Caillon,
 Pantere, Leopard, & Loup,
 Vipere, Lezard & Tigresse;
 Ie t'estime Dragon, Asnesse,
 Un Renard, un Cameleon,
 Un Rinocerot, un Lion,
 Un faux Cocodrille, une Austruche,
 Un Loup-cervier, une Guenuche,

54 LE VIRGILE

Et pour acheuer mon sermon,
 Je te tiens pire qu'un Demon,
 Pire qu'un Diable qui s'emporte,
 Toy, ton fils, toute ta cohorte,
 Et moy sotte caroine aussi
 De mestre embeguinée ainsi
 D'un mangeur de poulle, un Gendarme
 Ay-je veu couler une larme
 De ses yeux ? ay-je ouy sortir
 De sa bouche un petit soupir ?
 A-t'il eu pitié d'une amante ?
 Mais vainement ie me tourmente,
 Il n'est qu'un pendart, qu'un vaurien,
 Et Iupiter qui le voit bien.
 Et l'ingrate Iunon complice
 Ne m'en feront iamais justice.
 On ne voit plus que des ingrats,
 Les voyez-vous refaits & gras,
 Ces Phrygiens que Dieu confonde,
 Délabrez, s'il en est au monde,
 Transsis de froid, mourant de faim,
 Qu'on eust fouëtez pour du pain,
 Pauures d'habits comme de mine,
 Sales magazins de vermine,
 En fin veritables cagous,
 Et leur Roy le plus gueux de tous,
 Ils sont venus en ce vinage
 Montrer leur affamé visage,
 Ils ont mangé comme des loups,
 Et quand ils ont esté bien saous,
 Et conens comme rats en paille,
 Le Capitaine, & la canaille,

S'en vont sans payer leur escot;
 Que maudit soit le pied descot,
 Et les pieds descots qui se suivent,
 Par moy seule les coquins vivent;
 Ils me quittent les vagabonds.
 Ha ! ie vay sortir hors des gonds.
 La fureur saisit ma cervelle,
 Le traistre me la baille belle:
 Il m'allegue un Dieu Iupiter,
 Qu'il a peur de mesconter,
 Et les Oracles de Lycie,
 Comme si le Ciel se soucie
 De certuy-là, de certuy-cy,
 Il seroit bien Oïseux ainsi:
 Et puis, admirez l'imposture,
 Il me vient jurer que Mercure,
 Sur ses aisles doubles porté,
 A luy tantost s'est présenté,
 Pour haster ce plaisant voyage:
 Ha ! ie n'en puis plus, j'en enrage;
 Va va, ie ne te retiens plus,
 Par mes reproches superflus,
 Va-t'en où ma fureur t'enuoye,
 Que iamaïs ie ne te renoye,
 Va chercher ton pays Latin,
 Fui moy cruel, sui ton destin;
 Si le Ciel a quelque justice,
 Un escueil sera ton supplice,
 Là tu demanderas pardon,
 Là tu reclameras Didon,
 Didon, par toy tant offensée;
 Au lieu d'estre récompensée.

LE VIRGILE

Je te veux pourſuiure inhumain,
 Vne torche noire à la main,
 Je t'en grilleray les mouſtaches,
 Homme le plus lâche des lâches;
 Et quand j'auray fini mon ſort,
 Tu me verras apres ma mort,
 Et iour & nuit, fantoſme horrible,
 Te lançant un regard terrible,
 Je te feray par tout, Hou Hou,
 Je te feray deuenir fou,
 En Enfer j'auray la nouvelle
 Du deſordre de ta cernelle,
 Dieu ſçait, ſi ſon vin il aura;
 Celuy qui me l'apportera.
 O Chien, Loup, Lyon, Tigre, Suiſſe;
 Que bien-toſt le Ciel te puniſſe:
 Apres ce ioly compliment,
 Qu'elle fit un peu bruſquement;
 Elle luy tourna le derriere
 D'une deſdaigneuſe maniere.
 Le Seigneur luy fit un ſalut,
 Dire ſes raiſons luy voulut,
 De ſes bras elle ſe dérobe,
 Luy laiſſant un pan de ſa robe
 Il la reſaiſit, l'embraſſa,
 Elle ſe deſambaraſſa,
 Sans vouloir oïr la harangue;
 Qu'il tenoit preſte ſur ſa langue;
 Sottement il la conjuroit,
 Car lors grande riſque il couroit
 De ne luy dire rien qui vaille,
 Car tout criminel s'entretaille;

Enfin luy disant, croyez-moy,
 Elle luy criant, oste-toy,
 Infidele, ingrat, hypocrite ;
 La Dame gaigna la guerite ;
 Et le laissa pour reuerdir ;
 Au point qu'il alloit s'enhardir
 De la payer d'un apophtegme.
 Il auoit ja mis bas un flegme ;
 Car il crachoit, toussoit, mouchoit ;
 Quand un discours il ébauchoit,
 Mais la cruelle à toute bride ,
 Le laissa discourir à vuide ,
 Apres cette Reyne qui court ,
 Ses femmes ayant le nez court ;
 Et les narines escachées ,
 Suinoient, faisant les empeschées ;
 Maures à la file marchans ,
 Comme les vaches vont aux champs ;
 La suivirent iusqu'à sa chambre,
 Où se dépouillant chaque membre,
 Dans son grabat elle se mit ,
 Dieu sçait si la Dame y dormit ;
 Pour Aeneas , quoy qu'en son ame
 Il aymat tendrement la Dame,
 Et que de se voir obligé
 De prendre ainsi d'elle congé ,
 Il eust un dépit incroyable ,
 L'Arrest des Dieux irrenocable
 Fit , qu'il n'en relascha pas moins
 De sa diligence, & ses soins ;
 A faire traualler son monde ,
 Les uns pouissoient les nefes dans l'orde ;

Et les autres les espalmoient,
Ou bien de rames les armoient:
Là l'on coigne, là l'on charpente,
Là l'on raccommode une fente,
Chacun travaille à qui mieux mieux,
Autant les ieunes que les vieux,
Ainsi les fourmis ce me semble,
Que le soin de l'hyver assemble,
Pour picorer quelque boisseau
De froment mis en un monceau,
Vont au travail en grosse troupe,
Chacun un grain de bled en crouppa,
A la file s'entre-suiuans,
Bel exemple pour les viuans
D'amasser leur froment en gerbes
Au lieu de le manger en herbe.
Il me semble que ie les voy,
Conduisant leur petit conuoy,
Le chemin de fourmis fourmille,
Sur leur dos noir le grain blanc brille.
On diroit des grains cheminans,
Tant les allans que les venans
N'occupent qu'une estroite voye,
Où l'on traîne, porte, on charroye
Les uns en guise de Sergens,
Font marcher les moins diligens,
Les plus forts, les foibles soutiennent,
Les uns vont, & les autres viennent,
En fin tous travaillent fort bien,
En fourmis d'honneur & de bien:
Les Nobles Troyens tout de mesme,
Par une diligence extrefme.

Equippent leurs nefz dans le port;
Dont Didon se réjoüit fors.
Quelle fut alors ta pensée,
Ha pauvre Didon insensée?
Dy nous un peu combien de fois
Tu joignis à ta foible voix,
Qui faisoit alors mille plaintes,
De tes dix ongles les atteintes,
Et te fis des incisions,
Sans parler des contusions:
Lors que tu vis sur ton riuage;
Qu'on joüoit à remu-mesnage,
Quelle fut ton affliction,
Et insqn'ou fut ta passion?
Que des Matelots les huées,
Le grand bruit des nefz remuées,
Et touz le riuage en rumeur,
Te mirent en mauuaise humeur,
Elle pleure, & ses ongles ronge;
Tandis qu'elle consulte, & songe,
Si devant ce Catilina
Elle ira faire O benigna;
Afin qu'en ce pressant affaire
Reproche on ne luy puisse faire
De n'auoir pas tout essayé,
Et de n'auoir pas employé
Ce qu'elle auoit de Rethorique,
Pour fleschir cét amant inique,
Ce Neron, ce Tiberius,
Qui faisoit de l'Olibrius.
O petit bastard de Cythere!
Quelque issu de bons pere & mere;

Tu ne vaux pourtant pas un liard ;
 Bandé comme un Colinmaillard :
 Que sur les cœurs avec tes flèches ;
 Tu fais d'imperceptibles brèches,
 Et par la force de tes coups ,
 Que de sages , deuiennent fous !
 Ira-t'elle la pauvre beste,
 Porter soy-mesme sa Requeste ,
 Par laquelle il est conjuré ,
 Que son départ soit differé !
 Non, sa sœur ira bien pour elle ;
 Elle commande qu'on l'appelle ,
 Et puis , ayant fermé son huis :
 Tu vois, chere sœur; où i'en suis,
 Et pour auoir esté trop bonne ,
 La recompense qu'on me donne,
 Luy dit-elle, iettant de l'eau
 Par ses yeux la valeur d'un seau ;
 Tout semble ayder à se corsaire ,
 Ou plustost , aymable aduersaire ,
 Ses gens sont prests, il l'est aussi ;
 Il s'en va , ie demeure icy,
 Moy , qui sans luy ne sçaurois viure ;
 S'il m'estoit permis de le suivre ,
 L'aurois bien-tost fait mon paquet :
 Ma sœur, affile ton caquet ,
 Va le trouuer, dis-luy merueille,
 Sans se faire tirer l'aureille,
 Dis-luy, qu'il demeure avec moy ;
 Il a tousiours fait cas de toy ,
 Il t'ayme, tu connois son tendre,
 Et tu sçais comme il le faut prendre ;

Si j'auois preuen ce mal-heur,
 J'aurois pouuoir sur ma douleur:
 Mais maintenant elle est trop forte,
 Le fort sur le foible l'emporte,
 Je l'ayme, le traistre qu'il est,
 L'ingrat m'aßassine, & me plaist,
 Et d'autant plus que ie l'adore,
 D'autant plus, le meschant m'abhorre,
 Cours donc, ma sœur. va t'en le voir,
 En toy seule est tout mon espoir.
 Je me serois desia pendue,
 Mais l'heure encore en est induë,
 Car ie n'auray, s'il t'en souvient,
 Que trente ans à Noël qui vient.
 O ma sœur fay luy bien comprendre
 Comme Ronsard dit à Cassandre,
 Qu'à moins que Dolope soudard,
 Ou cil dont l'homicide dard
 Mit Hector dans la sepulture.
 Il deuroit estre, le parjure,
 Plus reconnoissant à Didon.
 Bon, si les peuples de Sidon
 Auoient secouru ceux d'Aulide;
 Il auroit raison le perfide:
 Ou bien si j'auois dispersé
 Les os d'Anchise trespasé;
 Mais hélas ! toute mon offence,
 Est d'auoir avec violence,
 Aimé ce mauuais garniment,
 Qui ne m'ayma que froidement;
 Ou pour parler mieux, cét infame
 Qui me haysoit en son ame.

Et qui ne veut pas m'esconter ,
 Moy, qui ne le veux arrester .
 Que pour une saison meilleure,
 Apres, qu'il aille à la bonne heure ,
 Chercher son beau pays Latin :
 Qu'il aille suivant son destin
 Recevoir quelque playe , ou bosse ;
 Je ne luy parle plus de nopce :
 Aussi bien c'est l'iniurier ,
 Que de le vouloir marier .
 Pauvre folle , ie ne demande
 Qu'une faueur qui n'est pas grande ;
 Je luy demande un peu de temps :
 C'est de cela seul que j'attens ,
 A ma fureur quelque remede ;
 Le grand Diable qui le possede
 Le rendra sourd comme un aspic ,
 Et ie n'auray point de repic ,
 Si ma demande est ennuyeuse ;
 Qu'il contente une furieuse ,
 Et ce contraigne un peu pour moy ;
 Le Cruel, qui manque de foy
 A celle qui manque à soy-mesme ,
 Pour le cherir iusqu'à l'extrême ;
 Va donc ma sœur, va l'obliger
 A me complaire, & ne bouger ,
 Et pourueu qu'il ne m'abandonne ;
 Dy-luy, ma sœur, que ie luy donne
 Deux cé soir comedie, & bal ,
 Ou que Dieu le garde de mal .
 Si tu conduits bien cette affaire ,
 Tu me connois, laisse moy faire ,

Si tu ne t'en trouues pas bien,
 Dy par tout que ie ne vaux rien;
 Je ne t'en dis pas davantage,
 Va donc parler à ce volage,
 Et cependant ie chanteray;
 C'est à sçauoir si ie pourray;
 Car ie me sens toute hors d'haleine;
 La chanson d'Olimpe à Bireine.
 Sa sœur s'en alla, puis revint,
 Fit des messages plus de vingt.
 Et le trouua tousiours de mesme,
 Et le premier, & le vingtiesme:
 Il ne fit que luy repeter,
 Le bon Dieu vous veuille assister.
 Non qu'il fut d'esprit si sauage;
 Onc ne fut meilleur personnage:
 Mais il obeissoit aux Dieux;
 Et le destin capricieux,
 L'auoit rendu d'homme traitable,
 Homme de cœur impenetrable.
 Ainsi Borée, un maistre vent,
 D'entre les Alpes se leuant,
 Montaignes de neige conuertes,
 Vient sur un chesne aux feuilles vertes
 De toute sa force donner,
 Afin de le desraciner:
 Cét antique voisin des nuës;
 Pour du guy, des feuilles menues,
 Et quelque chose d'esbranché,
 En est quitte à fort bon marché:
 Si sa teste est des Cieux voisine,
 Ses pieds qu'on nomme sa racine,

Sont proches du pays d'enfer ;
Si bien qu'il a beau s'esbouffer
En foufflant le bon vent Borée ;
Ainsi cette Reyne explorée ,
Par ses larmes , & par ses cris ,
Ses messages , & ses escrits ,
Ne peut fondre ce cœur de glace ,
Il persiste , quoy qu'elle face ,
Et n'en est pas plus esbranlé ;
Que cet arbre dont i'ay parlé ;
Quelque larme à la desrobée ,
Sans son consentement tombée ,
Peut sa face humidifier ::
Mais il ne s'y faut pas fier ;
Ce sont larmes de Cocodrille ,
Quoy qu'en dise Messer Virgile.
Revenons à Dame Didon ,
A qui le meschant Cupidon ,
S'il faut que le Troyen s'esloigne ,
Va bien tailler de la besoigne .
Sa sœur ayant fait son rapport ,
Elle s'effraya de son sort ,
Le desespoir saisit son ame ,
Et prit la place de sa flame ;
Sa flame se change en fureur ,
Ce qu'elle ayma luy fait horreur .
Elle s'abandonne à la rage ,
Le iour mesme luy fait ombrage ,
Elle le hayt , elle le fuit ,
Souhaitte une eternelle nuit ,
Pour ne se pas voir elle-mesme .
La mort par son visage blesme ;

Ne luy fait point blesmir le sien.
 Son plus agreable entretien
 Ne sont que rages, que furies,
 Que fantosmes, que resueries,
 Dans l'horreur qu'elle a de son sort
 Elle ne songe qu'à la mort;
 Souuent quelque horrible presage
 A ce cruel dessein langage.
 Vn iour tastant d'un vin nouveau,
 Ce vin se conuertit en eau,
 Sa tasse qu'elle auoit rinsée,
 Fut d'elle en colere cassée:
 Car tant plus elle la lanoit
 Tant plus sale elle la trouuoit.
 Vn iour pissant, la pauvre Elise,
 Elle pissa dans sa chemise.
 Beuuant dans un vase esmaillé,
 Son vin deuint du sang caillé,
 Elle s'en rougit la machoire,
 Et ne pût acheuer de boire.
 Vn iour qu'elle sacrifioit,
 Comme le grand Prestre prioit,
 Le bouc égorgé se reueille,
 Et mordit le Prestre à l'oreille;
 Dont il s'escria tout fasché;
 On doute si ce fut peché:
 Car on tient que la Destinée
 Auoit telle chose ordonnée.
 Il s'escria donc reniant,
 Et son oreille maniant:
 Foin du bouc, du vœu salutaire,
 De la Putain qui le fait faire,

Eust-elle au corps ce fer plongé,
Comme l'a ce bonc esgorgé.
La Reyne remit la partie,
Et prenant d'une main l'hostie;
A plusieurs le nez en brida;
Le prestre d'abord en gronda,
Et puis apres à cause d'elle,
Tourna la chose en bagatelle.
Chaque iour il luy suruenoit
Quelque chose qui l'estonnoit,
Dont sa sœur n'eut iamaïs nouvelle;
Quoy que confidente fidelle.
Vn petit Temple fort deuot,
Que feu son mary, grand bigot;
Respectoit autant qu'une idolle,
Que souuent ceste pauvre folle;
Ornoit de fleurs, & de festons,
Et de blanches peaux de moutons.
Vn iour qu'elle estoit toute seule;
Ce petit Temple ouurit la gueule,
Et le ton de voix imitant
De ce mary qu'elle ayma tant;
Il dit faisant le Hieremie:
Venez à moy Didon ma mie.
Elle respondit sans couleur:
Temple, vous me portez mal-heur;
Souuent durant la nuit obscure,
Vn oyseau de mauuais augure,
Nommé chat-huant ou hibou,
Concerte avec vn gros matou;
Et ces deux amis des tenebres
Chantent mille chansons funebres;

Et font des exclamations ,
 Qui causent palpitations
 A la pauvre Reyne amoureuse ;
 De son naturel fort peureuse.
 Bien souuent ses gens estonnez ,
 Luy vont mettre deuant le nez
 Vne prediſtion antique ,
 Qui dit en langage Punique ;
 Qu'une pauvre Reyne mourra
 Pour un drolle qui s'enfuira.
 Toutes les nuits qu'elle sommeille ;
 Quelque songe affreux la resueille ;
 Tantost Aeneas luy paroist,
 Qui la fuit ou la m'esconnoit,
 Ou bien, qui luy fait face à face
 Vne ridicule grimace :
 Elle court apres, il s'enfuit ,
 Puis elle se trouue la nuit
 Toute seule en une campagne ;
 Sans que personne l'accompagne.
 Elle siffle en paulme les siens,
 Elle huche ses Tyriens ,
 Mais les inciuils sont pour elle ;
 Le chien de feu Iean de Ninelle.
 Lors elle tremble, elle paslit ,
 Et mesme pisse-elle au lit ,
 Et mesme fait-elle autre chose ;
 Salle en vers; aussi bien qu'en prose ;
 Comme des rats & des souris ,
 Elle auoit grand peur des esprits
 Alors qu'elle estoit toute seule ,
 Dieu sçait donc comme elle s'esguele.

Ainsi le pauvre Pentheus ,
Pour auoir dit que Lyæus
N'estoit qu'un escume-tauerne,
Voit les Deesses de l'Auerne ,
Chacune en main un gros serpent ;
Duquel elle le vont frappant :
De cette insolente beueüe
Il eut une telle breluë ,
Que le plus souvent il pensoit
Voir deux Thebes , & non faisoit ;
Le pauvre fou n'en voyoit qu'une ,
Prenoit le Soleil pour la Lune.
C'estoit la chercher en plein iour,
Quand le Soleil faisoit son tour,
Il paroissoit double à sa veüe ,
Tant son ame estoit depourueüe
De ce qu'on appelle raison.
Ainsi lors que de sa maison
Oreste eut vengé la macule ,
Sur sa mere un peu canicule ,
La tuant avec son ribant ,
De sang froid , ou bien de sang chaud ;
Depuis ce temps les Comedies ;
Je veux dire les Tragedies ,
Le representent qui s'enfuit
Deuant sa mere qui le suit :
Là l'on voit ce fils trop colere ,
Qui gaigne au pied deuant sa mere ;
Qui l'appelle ingrat , inhumain ,
Vne torche noire à la main ,
Et de couleures une tresse ,
Dont sans cesse elle vous le fesse ;

TRAVESTY.



Et quand il la pense éuiter ,
 Sur son seuil il se voit guetter
 Par les Donzelles Eumenides,
 Vengeresses des homicides.
 Elise pour auoir peché ,
 N'est pas quitte à meilleur marché :
 Elle se resout, la pauvrete ,
 De choisir une mort secrette ,
 Pour reüssir dans son dessein,
 Qui ne part pas d'un esprit sain :
 Elle cherche dans sa cervelle
 Quelque mode de mort nouvelle.
 De se transpercer d'un cousteau,
 Elle craint un peu trop sa peau :
 De s'en aller comme une beste ;
 Contre un mur se rompre la teste ;
 Ou bien s'estrangler d'un licol ,
 Au grand dommage de son col :
 Cette mort est pour le vulgaire,
 Les Roys ne la pratiquent guere.
 De monter sur quelque lieu haut ;
 Et puis de là prendre le saut ;
 Elle peut , tombant sur la teste,
 Montrer quelque endroit deshonneste :
 Enfin ayant bien ruminé ,
 Et plusieurs morts examiné ,
 Elle fit dresser une Pyre.
 Si ce mot que ie viens de dire
 Est obscur à quelque ignorant ;
 Qu'il sçache en langage courant,
 Que ce mot qui luy semble estrange ;
 Vent dire du bois qu'on arrange,

*Au haut duquel se vient loger
Celuy qui le fait arranger,
Duquel apres l'on fait grillade,
C'est à la mort faire brauade,
Pour moy, ie ne le ferois pas
Elle ne vient qu'à trop grands pas
Cette Demoiselle édanée,
Sans estre ainsi de nous hastée,
Outre, que qui se tuë ainsi,
Court risque d'estre sans mercy,
Traisné tout nud sur une claye,
Et c'est pour cela qu'elle essaye
De mourir de quelque trespas,
Pour lequel on ne puisse pas
L'exposer en place publique,
Comme au Seigneur Caton d'Utique
On eust fait, si de sang rassis
Parmy nous il se fust occis.
Voulant donc joüer de son reste,
Pour courrir ce dessein funeste,
Elle fit appeller sa sœur,
A qui d'une feinte douceur,
Cachant sa mortelle pensée,
Elle dit: Il m'a donc laissée
L'ingrat, le Turc, le vagabond
A sa parole il fait faux-bond:
Mais ie veux bien perdre une oreille
Si ie ne luy rends la pareille,
Ou ie le feray reuenir.
I'ay trouué pour y paruenir,
Si ie ne me trompe, une voye,
Qui te causera de la ioye.*

On m'a certain aduis donné,
Dont i'ay l'auteur bien guerdonné :
Car il en a receu cent Iules;
Et l'ay fait vallet de mes mules.
Cét homme donc que ie te dy,
Qui n'est pas un homme estourdy;
Des confins de l'Ethiopie,
Où le Ciel sur Atlas s'appuye;
Pays des noirs Massyliens,
La plussart grands Magiciens;
Me fait venir une Sorciere,
Qui fut autresfois chambriere
D'Hesperus, & menoit, dit-on,
Tous les iours pisser son dragon.
L'appastoit, luy donnoit à boire
Avec quatre mots de grimoire;
Le rendoit doux comme un agneau;
Prodige en serpent tres-nouveau.
Au sabbat elle est la premiere:
Et du bouc noir la familiere,
Des morts elle fait des viuans.
A des farfadets poursuivans
Un certain ballay qu'elle monte;
En vitesse un cheual surmonte.
Il vole comme un tourbillon,
Elle est du Diable postillon;
Il tonne lors que bon luy semble:
Pleut, gresle, & vente tout ensemble,
Sçait bien faire tourner le sas,
Fait venir la Lune icy bas,
Et descendre dans les campagnes
Les arbres des hautes montagnes.

*Elle fait de petits marmots ,
Sur lesquels disant quelques mots ,
Elle porte l'amour dans l'ame ,
Tant de l'homme que de la femme .
Sous elle la terre mugit ,
Quand sa verge puissante agit ,
Vne rivièrre vers sa source
Malgré qu'elle en ait prend sa course ,
On la vient voir de toutes pars
Pour de pomades , pour de fars ,
Pour faire des maquerelages ,
Pour rentrer des pucelages ,
Pour trouver de l'argent perdu ;
Pour de la corde de pendu ,
Dont elle fait ses malefices :
Toutes les nuits dans les injustices
Elle va l'eschelle planter .
Son Demon luy vient rapporter
Tout ce qui se fait sur la terre ;
Tant en la paix , comme en la guerre ;
Sur son dos la porte en tous lieux ,
Et la rend invisable aux yeux .
Elle sçait noïer l'esguillette :
Bref elle commande à baguette
A tous les habitans d'Enfer ,
Mesme à Monseigneur Lucifer :
C'est en cette femme sçauante
Que ie mets toute mon attente .
O chere sœur ! c'est malgré moy ,
Que ie m'en sers en bonne foy ;
C'est vne chose defenduë ,
Mais toute esperance est perduë*

De fléchir le Prince Troyen ,
 Si ce n'est par ce seul moyen.
 Fai donc mettre sur une Pyre
 Les choses que ie te vay dire ,
 Son bonnet de nuit, ses chaufsons,
 Vne paire de callesons ,
 Sa bigorelle, & sa pincette ,
 Qu'il a laissez sur ma toilette ;
 Son espée à faire combat ,
 Et le detestable grabat ,
 Où ie me suis abandonnée ,
 A ce fils de putain d'Aenée :
 La sorciere dit, qu'autrement
 Ne se peut finir mon tourment ,
 Que tout ce qui fut à l'infame ,
 Doit estre purgé par la flame ,
 Et qu'en cela gist mon salut.
 Tout ce que la Reyne voulut ;
 Anne le crut sans contredire ,
 N'attendant d'elle rien de pire,
 Que ce qu'elle fit quand le sort
 A Sichæus donna la mort.
 Faisant donc une reuerence ,
 Non pas à la mode de France ;
 Mais en disant Salamalec,
 Et se portant la main au bec ,
 Elle courut troussant sa juppe
 Executer, la pauvre duppe,
 Ce que Dame Didon vouloit ,
 Vn peu plustost qu'il ne falloit.
 La Pyre fut bien-tost dressée ,
 Et branche sur branche entassée

De chesne sec & de cyprés,
Fendu par éclats tout exprés.
L'inconsolable Dame Elise.
Faisant une mine bien grise ;
Monta dessus à pas contez,
Criant trois fois, Or escoutez.
On l'escouta pour luy complaire,
Mais elle ne fit que se taire.
Elle sema feüilles, & fleurs,
Et mit répandant force pleurs ;
D'Aeneas la rude rapiere
Sur le lit, ou le cimetiere
De son honneur, le meschant lit,
Où la Dame fit le delit ;
Sur ce mesme lit une Image,
Representant le personnage,
Virgile dit que ce marmot,
Si ce n'est qu'il ne disoit mot,
Ressembloit au bon Duc de Troye
Si fort, que chacun avec ioye,
Crioit, voilà Maistre Aeneas,
Et pourtant ce ne l'estoit pas :
Et puis faisant de l'empeschée ;
Une Prestresse enharnachée
De tous ces funebres atours,
Fit deux cent quatre-vingt deux tours
Alentour des autels sans nombre.
Les Dieux de la demeure sombre
Furent, quoy que ny beaux ny bons,
Appellez par leurs trois cens noms.
Obmis l'Erebe ne fut mie,
Ny le Chaos, que Dieu benie,

Ny la triple Dame Hecatè ,
De ceux dont l'esprit est gasté ,
La Patronne, & cette Patronne ,
L'est, dit-on, de mainie personne.
Puis d'un petit vase de fer ,
D'eau puisée au grand puis d'Enfer ;
Elle versa pour le moins pinte ;
Je boirois plustost de l'absinthe ,
Que d'une telle eau , me deust-on
Assommer à coups de baston.
Elle fit bien d'autres mysteres ,
De plusieurs herbes mortifères
Elle parfema le bucher ,
Puis un petit morceau de chair ,
Qu'ont au front les fils des cheualles ;
Bon contre les vertus moralles ,
Et bon pour donner de l'amour ,
Fut par elle aussi mis au iour.
Didon offrant aux Dieux la Mole ,
L'œil esgaré comme une fole ,
Le pied droit nud, l'autre chaussé ,
Et le vestement retroussé ,
Deux doigts au dessous de la hanche ;
Tenant l'autel de sa main blanche ,
Attesta hautement les Dieux ,
Ceux de l'enfer, & ceux des Cieux ,
Les Asires, & leurs influences ,
Et leur fit force doleances ,
De ce que leur influxion
Nuisoit à son affection.
Et pourrant comme estant bien sage,
Ny du penser, ny du langage ,

Ne leur dis pire que leur nom ,
 Ce qui de tous fut trouué bon :
 Ouy bien un peu clabauda-i'elle ,
 Contre son amant infidelle ,
 Luy souhaitta venin d'Aspic ;
 Et le regard d'un Basilic ,
 Tic, Scorbut, Lepre, Diarrée ,
 Escrouëlle, & fièvre pourprée ;
 La petite Verole, & pis :
 Et là-dessus , d'un noir tapis
 S'affubla la nature humaine ;
 La nuit vint dans un char d'Ebène ,
 Le sommeil avec elle vint ,
 Qui fit des dormans plus de vingt :
 Il en fit au haut des montaignes ,
 Dans les vallons, dans les campagnes ;
 Dans les fleuves, dans les estangs ,
 Dans les villes, & dans les champs ;
 Chacun dormoit dans Trebizonde ,
 Plus de cent milles à la ronde ,
 Dans Paris, Rome ; enfin par tout
 Nostre Orizon, de bout en bout :
 Didon seule en nostre Hemisphere ;
 Tandis que de la mort le frere ,
 Deux frere d'une rude sœur ,
 Enchanté tout par sa douceur ,
 Tandis que toute la nature
 Semble estre dans la sepulture ,
 Et que tout vivant paroist mort ;
 Didon, dis-je, non plus ne dort ,
 Qu'un chat-huant dans les tenebres ;
 Elle fait cent desseins funebres ,

Et dit en sousspirant tout haut ,
 Ces paroles, ou pën s'en faut.
 Ventre de moy, que deviendray-je ?
 Vers Sire Hiarbas , m'en iray-je ?
 Le-prier d'estre mon mary,
 Le fat fera le renchery ,
 Et me dira, Dieu vous assiste ,
 M'en iray-je suivre à la piste
 Sire Aeneas dans son vaisseau ?
 Il me fera ietter dans l'eau :
 Dieu sçait avec quelle huée
 Des soldals ie serois iouée ,
 Puis que tel Maistre tel valet.
 Ha c'est un estrange poulet !
 Qui ne vaut pas qu'on le regarde ,
 De telles gens le Ciel nous garde ;
 Tout icy bas s'en va gasté
 Faute d'honneur & loyauté :
 Mais ie veux bien que i'y consente ,
 Que i'aille comme une innocente
 Luy dire, revenez à moy ;
 Il feroit trop du quant à moy ;
 Il me feroit coupper ma iuppe,
 Ma foy ie ne suis pas si duppe.
 Il faut bien mieux s'en ressentir ;
 Desolée Infante de Tyr ,
 De l'amour qui se rend si haue ;
 Serois-tu tellement esclave ?
 Et manquerois-tu tant de cœur ?
 Que d'aller trouver ce moqueur ;
 Le prier de te faire grace.
 Souvien-toy plustost de sa race ,

Souvien-toy de Laomedon,
Trop credule Dame Didon:
Va-t'en plustost à main armée,
De ton desespoir animée,
Fondre, avec tous tes Tyriens
Sur Aenée, & sur ses Troyens:
Helas, qu'est-ce que ie veux faire
Contre un si vaillant aduersaire?
Ses gens frappent comme des sourds:
Loups, Dogues, Lyons, Tygres, Ours,
Ta nation lasche & perfide
Voudra-t'elle suiure son guide?
I'en peine à les faire partir
Lors que ie me sauuy de Tyr;
Et cette maudite canaille,
N'allant pas pour faire ripaille,
Mais courir hazard du irespas,
Reuiendrait bien-tost sur ses pas
Ils iroient la teste baissée,
Mais leur colere estant passée;
Ils s'en reuiendront tout ainsi,
Que l'on a fait à Iuuisy.
Ha plustost, Reyne mal-heureuse!
Sans faire tant de la pleureuse,
Va te pendre sans hesiter,
Il n'est plus temps de se flatter;
Toute esperance estant perduë,
Tu pliras peut-estre penduë.
Les hommes ont d'estranges gous;
Et les grands Seigneurs plus que tous.
Qu'est-ce donc que tu veux attendre?
Encore vne fois va te pendre.

Tu te pendras fort iustement.
 Quand on s'est pendu un moment,
 On ne veut plus faire autre chose
 Et toy, de mon mal-heur, la cause,
 Sœur Anne, qui me le peignis
 Aussi charmant qu'un Adonis,
 Et qui de mes larmes touchée,
 Me rendis si fort débauchée,
 Que les Poëtes en diront
 Peut-estre plus qu'ils ne sçauront
 Je ne me verrois pas moquée,
 Ny comme une sottise excroquée;
 Si j'auois suiuy ma raison,
 Et moins cru mon échauffeson,
 J'aurois observé mon vœufnage,
 Sans faire un second mariage,
 J'aurois sans reproche vescu,
 Sans faire apres sa mort cocu,
 Defunt Sichæus mon pauvre homme,
 Toutes les fois que ie le nomme,
 Je sens mon cœur tendrifier,
 Et mes yeux humidifier.
 O que te voilà diffamée
 Femme, d'homme trop affamée !
 Et que ce lasche suborneur
 Te couste de gloire, & d'honneur !
 Tu serois bien plus fortunée,
 Si tu n'estois point femme née,
 Mais plustost chienne, ou bien guenon,
 Ou bien brebis, gallense ou non,
 Tandis que sur cette matiere
 Elle passe la nuit entiere,

S'en prenant mesme aux innocens ;
Aenée avec tous ces cinq sens ,
Dans sa nef paisiblement ronfle ;
Attendant que le bon vent gonfle
Ses voiles, de chanvre, ou de lin ;
Comme ce Prince peu malin ,
Et qui iamais ne l'eust laissée
Sans une affaire bien pressée,
Dans son vaisseau faisoit dodo ;
Sans songer beaucoup à Dido :
Le Dieu Mercure vint en songe,
(Et cecy n'est point un mensonge)
Car moy qui vous parle, Scaron,
Je le tiens de Maistre Maron :
Je dis donc que le Dieu Mercure
Comme on le voit en sa peinture,
Avec un bonnet à l'Anglois,
Un beau baudrier de chamois ;
Auquel pendille un escarcine ;
En sa main droite une houffine ;
Où deux gros serpens émaillez
Sont l'un dans l'autre entortillez ;
A chaque talon talonniere ,
Et tout éclattant de lumière ,
Vint luy dire à peu près cecy :
Pauvre homme qui dors sans soucy ;
Et qui ne sçais pas qu'on s'appreste
A te venir rompre la teste.
Sauue, sauue-toy, de par Dieu ,
Et quitte viftement un lieu
Où chacun a inré ta perte ;
La mer sera tantost conuerte

Des vaisseaux qui l'attaqueront ;
 Mal-heur à ceux qui ne fuiront,
 Gagne le deuant sans remise,
 Tu ne connois pas Dame Elise ,
 Toute gracieuse qu'elle est,
 Alors que quelqu'un luy déplait ;
 C'est une Diablesse complete ,
 Toute autre femme est ainsi faite ;
 Et n'est pas un pire animal,
 Qu'une femme qui nous veut mal.
 Cette pressante remonstrance
 Mit Aeneas si fort en transse ,
 Qu'il ne peut iamais dire rien
 Au Messager Cyllenien,
 Qui se perdit dans la nuit noire,
 Si Virgile est authcur à croire.
 Lors Aeneas frottant ses yeux ;
 Qui peut-estre estoient chassieux ;
 Se mit du plus haut de la pouppe ;
 A réveiller toute sa troupe,
 Criant bien fort, sauue qui peut,
 Enfans, c'est à nous qu'on en veut ;
 Vn Dieu du ciel me vient de dire,
 Qu'on s'apreste à nous déconfire,
 Bon Dieu qui nous viens aduertir ;
 D'éuiter les peuples de Tyr,
 Dieu qui nous conseilles la fuite,
 Nous allons nous mettre à sa suite,
 Si tu veux attendre un moment
 Nous ferons ton commandement.
 Qui que tu sois Dieu tutelaire ,
 Tu merites un grand salaire ,

Et d'estre en mon Kalendrier :
Et vous que j'ay droit de crier
Et de vous rompre aussi les testes.
Alors que vous faites les bestes,
Puis que vous me tenez pour chef,
Démarrons d'icy derechef,
Quittons cette maudite rive;
Et quiconque m'ayme me suive :
Ils en veulent, les bazanez,
A nos oreilles, & nos nez.
Faisons donc de ramer merveilles
Pour nos nez, & pour nos oreilles;
Plustost que d'en estre perclus
J'aymerois mieux ne vivre plus.
Ces nez plats, ces puants de Maures
Sont de dangereuxes pecores,
Et Didon mesme ne vaut rien,
Quoy qu'elle m'ait voulu du bien.
Allons donc mes amis, courage,
Esloignons ce fâcheux riuage,
Gaignons la mer encore un coup,
Il nous importe de beaucoup,
Puis qu'on en veut à nostre vie:
quand elle nous sera ravie
Par ces Afriquains forcenez;
Nous serons les plus estonnez.
Cela dit, son Maître Pilote
Donna le signal à la flotte,
Puis d'un fourreau de marroquin
Tirant son glaive Damasquin,
Aeneas en couppa le chable
De l'ancre, fiché dans le sable,

Et les autres Chefs l'imitant ;
 C'est à dire en faisant autant ,
 Les vaisseaux en mer s'eslargirent ;
 Les flots de vaisseaux se coururent,
 Et l'on ne vit plus dans le port
 Que vaisseaux qui prenoient l'effort.
 Alors l'Aurore violette
 Laisa dans sa couche mollette
 Le vieil Tithon, un maistre fou
 De s'estre encheuestré le cou
 Si vieil, d'une si ieune femme,
 C'est une fort honneste Dame,
 Qui tous les matins de ses pleurs
 Emperle, ce dit-on, les fleurs :
 Lors que la rive bazanée
 Fut d'elle toute ensaffranée ,
 Et qu'elle eut semé ses ioyaux
 Sur fleurs, arbres, herbes, roseaux ;
 La Didon que l'amour réueille,
 Et luy met la puce à l'aureille,
 Se iette en bas de son grabat,
 Voyant que le point du iour bat,
 Ou plustost blanchit sa fenestre,
 Elle s'y mit pour reconnoistre
 Ce que faisoit son cher amy ,
 Lors pour elle un Diable & demy :
 Quand elle vit la desolée,
 La flotte Troyenné enuolée ,
 Et dans son port pas un vaisseau,
 Mais seulement quantité d'eau ,
 Elle frappa de sa main close,
 Comme s'il en eust esté cause ;

Son tant agreable museau ,
 S'esgratigna toute la peau ,
 Fit cent actions d'une folle ,
 S'appliqua mainte craquiquolle ,
 Pocha ses yeux, mordit ses doits ,
 S'arracha le poil plusieurs fois ,
 Puis se frappant deux fois la cuisse ;
 Il s'en va, dit-elle, le Suisse,
 Et pour ne reuenir iamais:
 Et toy , Iupiter, tu permets
 Que ie me trouue ainsi moquée ;
 Dans ma propre ville excroquée,
 Et sans pouuoir tirer raison
 D'une si noire Trahison ,
 Et personne de mon Royaume ;
 Ne se fera pas Iean Guillaume,
 Pour estrangler à belles mains
 Ce larron des plus inhumains.
 Ca qu'on l'attrappe, qu'on le grippe ;
 Ca qu'on le chastre, qu'on l'estrippe :
 Sortez, marchez, courez, volez ,
 Frappez, tranchez, tuez, bruslez.
 Ha que dis-tu, femme insensée !
 Où Diable est ta raison passée ?
 Où Diable as-tu mis ta vertu ?
 Pauvre femme à quoy songes-tu ?
 O comme sans te donner trefue ;
 Ton rigoureux destin t'achene ,
 Qu'il eust bien fait de t'assommer ;
 Quand tu te mis à trop aymer,
 Et que tu te donnas en proye
 Et ton Sceptre, au Prince de Troye.

Fiez-vous donc à ces pieux,
 A ces gens qui baissent les yeux ,
 A cet homme de bien qui porte
 Son vieil Pere à la chévre morte ,
 Et qui saine ses Dieux du feu ,
 Afin de mieux courir son jeu,
 Puis qu'ils ne sont qu'un contre quatre,
 Ne pouvois-je pas les combattre ?
 Le prendre, & l'ayant mal traité ,
 Le hacher en chair de pasté ?
 Et faire des capilotades
 De tous ses maudits camarades,
 Et puis des membres rebondis
 Du fils, faire un salmigondis ,
 Le servir à table à son Pere,
 Et puis apres la bonne chere ,
 Luy dire : Malheureux goulû ,
 Ton chien d'estomac est pollû ,
 Et de ta propre geniture ,
 Glouton, tu t'es fait nourriture.
 Mais peut-estre de ton costé
 La victoire n'eust pas esté.
 Au pis aller, i'y fusse morte ,
 Victorieuse, ou non, qu'importe,
 Puis que la victoire n'a pas
 Pour Didon de fort grands apas,
 Ou victorieuse ou vaincuë ,
 Il faut toujours qu'elle se tue ,
 Pour avoir commis le peché
 De se donner à bon marché :
 Et puis ma ruine peut-estre
 Pouvoit causer celle du traistre,

On peut son vainqueur entraîner,
 Souffrir la mort, & la donner.
 Je pouvois confondre sa flotte,
 Me coiffer d'une bourguignotte,
 L'attaquer, luy percer le flanc,
 Mettre tout à feu, tout à sang.
 Esgorger le fils & le pere,
 Mettre le feu dans leur gallere,
 Et faire des autres vaisseaux
 Grillade au beau milieu des eaux,
 Puis par un desespoir extrême
 Avec eux me perdre moy-mesme.
 Soleil qui chausses l'Vniuers,
 Soit de droit fil, soit de trauers,
 Que tout vois, & qui tout regardes,
 Et par les rayons que tu dardes
 Produis la lumiere & le iour,
 Vis-tu iamais plus lache tour?
 Innon, qui sçais toutes ces choses,
 Et qui peut-estre me-les causes:
 Et toy tenebreuse Hecatè
 Toy qui par mon ordre as esté
 La nuit aux carrefours hurlée,
 Et par tes saints noms appelée:
 Dames des tenebreux manoirs,
 Vengereuses des crimes noirs,
 Dieux de la moribonde Elise,
 Si la vengeance m'est permise,
 Prenez, iustes Divinitez,
 Part en mes maux & m'escontez.
 Sil faut que mon filou d'Aenée,
 Par l'arrest de la Destinée,

Laquelle bien souuent ne sçait
 Pourquoi les choses elle fait;
 S'il faut dis-je que ce volage
 Attrappe enfin quelque rinage,
 Que ce ne soit pas sans danger,
 Et sans auoir peur de plonger.
 Qu'il tremble de peur comme un lâche;
 Qu'il en pleure comme une vache:
 Qu'un peuple qui le pousse a bout,
 Et qui dos & ventre & par tout
 Le batte & toute sa cohorte
 Soit on la tempeste le porte,
 Et que ne sçachant où donner,
 Qu'il soit contraint d'abandonner
 Son fils Iulus, & s'en aille:
 En equipage de canaille,
 Mandier un foible secours;
 Qu'il voye à-la fin de leurs iours
 Ses plus chers par fer ou par corde;
 Et si par la paix on s'accorde,
 Qu'il n'en iouïsse pas long-temps,
 Qu'il meure au plus beau de ses ans;
 Et que son corps sans sepulture
 Aux oyseaux serue de pasture,
 Ou bien quil soit des loups mangé
 Et comme un cheual mort rongé:
 Et vous nation Tyrienne,
 Que iamais il ne vous aduenne
 D'estre iamais correspondans
 Avec ses chiens de descendans:
 Que quelqu'un naisse de ma race
 Qui chez eux-mesmes les defface,

*Qui soit un brusleur de maisons,
Mangeur de poulles, & d'oisons,
Un grand deflorateur de filles,
Et grand ruineur de familles.
Soyez d'eux tousjours diuisez,
A tous leurs desseins opposez,
Alliez de leurs aduersaires,
A leurs confederez contraires :
Enfin soyez tels que les chats
Ne soient pas plus meschans aux rats,
Voilà ce que ie vous demande,
Et que le bon Dieu vous le rende.
Après ces imprecations,
Ses funestes intentions
Luy changerent tout le visage ;
S'abandonnant toute à la rage,
Et ne songeant plus qu'à mourir,
Elle dit, qu'on allast querir
Barcé, de Sichæus nourrice,
Car la sienne mise en justice
Pour auoir fait à Tyr un vol,
Auoit fini par un licol.
Aussi-tost qu'elle fut venueë,
La vieille nourrice chenuë,
Au front estroit, œil enfoncé,
Nex plat, & pourtant retroussé,
La Reyne luy dit : Ma nourrice,
J'ay besoin d'un petit seruice,
Va faire venir vistement,
Ma sœur, dis-luy que promptement
Elle se laue toute entiere,
Par trois fois en eau de riuere,*

*Que les animaux destinez
Avec elle soient amenez,
Et toy mets aussi sur ta teste
Ton bandeau des saints iours de feste
J'ay dessein pour me mettre bien
Avec Iupiter Stigien,
De luy faire un beau sacrifice,
Et punir du dernier supplice,
Le marmouset de ce mastin,
Qui me fait passer pour putin,
La vieille s'en court a pas d'oye
Ou la pauvre Didon l'enuoye,
Laquelle lors de toutes parts
Lançant ses funestes regards
Se retira, folle achenée,
Où la Pyre estoit eslenée,
Le feu de ses yeux tout esteint :
Les lèvres livides, le teint
Tout pâlë, & la veüe égarée :
Sa mort qu'elle tient assée,
Luy donne un air remply d'horreur,
De desespoir, & de fureur.
Quand presté à joier de son reste,
Elle vit le bucher funeste,
Elle se hastá d'y monter,
Elle avoit eu soin d'apporter
La dague de Messire Aenée,
D'un pan de robe embeguinée,
Afin qu'on ne peut soupçonner
Qu'elle s'en voulut assener :
Elle appercent sur la couchette,
Où sa faute avoit esté faite,*

Du faux amant les calleçons,
Son bonnet de nuit, ses chaufsons,
Et le reste de ses guenilles,
Et d'amour quelques beatilles,
Comme rubans, vers, & poullets,
Bagues, cheueux, & brassolets:
Et puis lâcha paroles telles.
A l'aspect de ces bagatelles,
Bijous, autrefois desiréz,
Haillons autrefois honnorez,
Et qui maintenant ne me faites
Que hair celui dont vous estes,
Escoutez mes derniers discours,
Je sçay que ie parle à des sourds:
Mais ma raison s'est ennoyée,
Excusez une desolée.
J'ay vescu Reyne de ces lieux,
Tant que l'ont permis les bons Dieux;
J'ay fait faire une belle ville,
J'ay tousiours esté fort civile,
Mais hélas ! pour l'auoir esté,
J'ay tout mon cher honneur gasté;
Mon mary frappé par derriere
De mon frere qui ne vauz guiere,
A receu satisfaction
Par ma genereuse action,
D'auoir sa finance enleuée,
Chacun m'en a fort approuvée;
Et le roolle que j'ay ioüé
En ce monde, enst esté loüé,
Si du fils de putin d'Aenée,
La flotte en ces bords amenée

Par quelques Dieux à moy faschez,
 N'eust tous mes beaux exploits rachez,
 Apres ce langage farouche
 Elle baisa deux fois la couche,
 Couche où la Dame se perdit,
 Comme ie vous ay desia dit
 Et puis apres toute changée
 Mourons : & sans estre vangée,
 Dit-elle : c'est là le destin
 Que doit auoir vne putin,
 Et qu'Aenéas, voyant reluire
 La flame qui me va destruire,
 Ait le cerueau tout estonné
 De ce presage infortuné,
 Ayant parlé de cette sorte,
 On la vit tomber demy-morte,
 Sans dire vn seul mot d'In manus,
 Vn glaiue entre ses tetons nus
 Auoit fait vn large passage,
 Par où cette Dame peu sage
 Respandit de bon sang humain
 Par terre non pas plein la main,
 Mais plein vne bonne éscuellée,
 Et son ame parmy meslée,
 S'en alla, ie ne sçay pas où,
 Apres ce bel acte de fou,
 Tout beau, ie veux dire de folle.
 Chaque valet ioïia son roolle,
 Chacun ses cheueux arracha,
 Par grimace ou non se fascha,
 Des femmes les cris & huées
 Penetrerent jusqu'aux nuées;

On n'entendoit que hurlemens,
 Les poings, les visages gourmans
 Faisoient un tintamarre estrange:
 Là quelqu'un les deux mains se mange,
 Là l'autre pelle son menton,
 Et l'autre de coups de baston
 Se meurtrit le dos a soy-mesme.
 Bref, le desordre est tout de mesme.
 Que si l'on auoit introduit
 L'ennemi de iour & de nuit
 Dedans Tyr, ou dedans Carthage,
 Le soldat s'anime au pillage,
 Et par les quartiers s'espandant
 Va tout prenant & tout perdant.
 Les cris des femmes qu'on viole,
 Les regrets de ceux que l'on vole
 Sont portez iusques dans les Cieux,
 Et le feu rendu furieux
 Par le vent qui se fait de feste,
 Paroit victorieux au feste
 Des saints Temples & des maisons,
 Qu'il reduit apres en risons.
 La confusion est semblable.
 Apres cette mort déplorable,
 Dans Carthage, où les Tyriens
 Donnent au Diable les Troyens.
 Anne ayant appris la nouvelle,
 En pensa perdre la cernelle,
 Elle y courut se deschirant
 Le visage & son pœil tirant
 Frappant sur quiconque l'arreste,
 Et donnant de cul & de teste,

Elle se fit bien-tost chemin
 A coups de pieds & coups de main,
 Ayant ainsi chassé la tourbe,
 Elle cria ma sœur la fourbe
 Vous iouëz donc de ces tours-là?
 Est-ce bien viure que celà?
 Vrayement vous en sçauëz bien d'autres
 Vous traitez donc ainsi les vostres,
 Et tout cét apprest d'eschaffauc
 Estoit un attrappe nigant?
 Mais hélas dequoy me plaindray-iez
 A qui raison demanderay-iez
 Pour auoir trop tost obey.
 J'ay tout perdu, j'ay tout trahy:
 O Bourgue-mestres de Carthage
 Vous n'auëz guiere de courage,
 Sy contre Dame Anne fachez,
 En morceaux vous ne la hachez:
 O sœur autrefois si Iolie,
 Vous auëz fait une folie,
 Laquelle on ne peut reparer.
 Auez-vous deu vous separer,
 D'une sœur qui fut si fidelle,
 Il valoit mieux s'asseurer d'elle,
 Puis toutes deux d'un coup fourré,
 Chacune en main glaino acéré,
 Sentrepener la peau tendre;
 Ou bien d'un taillant se pourfendre.
 Au moins si j'auois assisté
 A ce respas premedité,
 J'aurois eu du gain dans ma perte,
 Et j'aurois gobbé bouche ouuerie,

74 LE VIRGILE

L'ame de ma sœur s'ennolant,
 Si que l'une à l'autre meslant,
 L'en aurois une bonne paire,
 Et ce seroit un bon affaire
 De pouvoir en-ayder à point
 Quelque amy qui n'en auroit point;
 Ca de l'eau, viste qu'on m'en puise,
 Afin que ie la gargarise,
 Ou bien plustost un peu de vin,
 Ma sœur aymoît ce ius diuin:
 Mais à propos, de l'Emetique,
 Car il est, dit-on, mirifique,
 Et ressusciteroit un mort.
 Que ne la saignoit-on d'abord ?
 La mort est souvent esloignée
 Par une premiere saignée.
 Tenant ces funestes propos,
 Comme elle auoit le corps dispos;
 Haute en iambe comme une austruche,
 Et grimpoit comme une guenuche,
 Elle se fit voir d'un plein saut
 Au beau milieu de l'eschaffaut:
 Là recommencerent les plaintes,
 Et les souffletades non feintes,
 Didon voulust le iour lorgner,
 Mais il fallut bien-tost cligner:
 Elle voulut par bien-seance
 Faire à sa sœur la reuerence;
 Mais elle en eut le démenty
 De son corps trop appesanty.
 Trois fois sa mourante paupiere
 S'ouurit, pour chercher la lumiere,

Et l'ayant veüe, elle lascha
Un soupir, & ses yeux boucha.
Iunon voyant la mort camuse,
Qui trop cruellement s'amuse;
Comme se plaisant à son ieu,
A tuer Didon peu à peu.
Elle appella sa Messagere
Iris, Deesse fort legere.
Iris venue, elle luy dit :
Va-t'en couper le fil maudit
De ma Didon infortunée,
Elle aduance sa destinée:
C'est pourquoy son ame ne peut
Sortir aussi-tost qu'elle veut.
Et sans doute la Parque grise
Qui se fasche d'estre surprise,
Ne veut pas iouïr du Ciseau ;
Aussi legere qu'un oyseau,
Et d'un beau satin de la Chine,
Enrichissant sa bonne mine,
Iris vint au commandement
De la Dame du Firmament ;
Où Didon toute agonisante,
Sur son triste grabat gisante,
Languissoit fort cruellement,
Expirant, ie ne sçay comment :
Elle trouua la pauvre Dame,
Dont le corps luttant avec l'ame
Avec d'incroyables efforts
Souffroit à la fois mille morts.
Lors elle dit : ie te délivre
De tout ce qui te faisoit viure ;

96 LE VIRGILE

*Meurs, meurs donc, c'est trop lanterner ;
Lors on entendit bourdonner
Son esprit sortant de sa playe :
Je ne sçay si la chose est vraye ;
Didon mourut, Iris s'enfuit,
Adieu, bon soir, & bonne nuit.*

FINDV QUATRIE'ME LIVRE

du Virgile Trauesty.